



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CAJAMARCA

FACULTAD DE EDUCACIÓN

ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE EDUCACIÓN



TESIS

**ANÁLISIS DE LOS ERRORES EN LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS
ESCRITOS EN INGLÉS DE LOS ALUMNOS DEL 3ER GRADO "C" DE
SECUNDARIA DE LA I.E.P. "ISAAC NEWTON", 2023**

Para optar el Título Profesional de Licenciada en Educación -
Especialidad "inglés"

Presentado por:

Bachiller: Cinthia Machuca Abanto

Asesora:

Dra. Isabel del Rocío Pantoja Alcántara

CAJAMARCA – PERÚ

2024

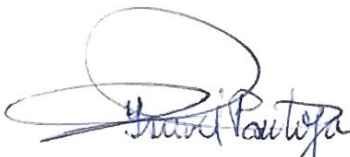


CONSTANCIA DE INFORME DE ORIGINALIDAD

1. Investigador: Cynthia Machuca Abanto
DNI: 75334989
Escuela Profesional/Unidad UNC: Escuela Académico Profesional de Educación
2. Asesor: Dra. Isabel del Rocío Pantoja Alcántara
Facultad/Unidad UNC: Facultad de Educación
3. Grado académico o título profesional
 Bachiller Título profesional Segunda especialidad
 Maestro Doctor
4. Tipo de Investigación:
 Tesis Trabajo de investigación Trabajo de suficiencia profesional
 Trabajo académico
5. Título de Trabajo de Investigación:
Análisis de los errores en la producción de textos escritos en Inglés de los alumnos del 3^{er} grado "C" de Secundaria de la I. E. P "Isaac Newton", 2023
6. Fecha de evaluación: 21 / 03 / 2024
7. Software antiplagio: TURNITIN URKUND (OURIGINAL) (*)
8. Porcentaje de Informe de Similitud: 22 %
9. Código Documento: oid:3117:335735563
10. Resultado de la Evaluación de Similitud:
 APROBADO PARA LEVANTAMIENTO DE OBSERVACIONES O DESAPROBADO

Fecha Emisión: 25 / 05 / 2024

Firma y/o Sello
Emisor Constancia


Isabel del Rocío Pantoja Alcántara
Nombres y Apellidos
DNI: 17888351

COPYRIGHT © 2024

Cinthia Machuca Abanto

Todos los derechos reservados



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CAJAMARCA
"NORTE DE LA UNIVERSIDAD PERUANA"



FACULTAD DE EDUCACIÓN
Escuela Académico Profesional de Educación

ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN

En la ciudad de Cajamarca, siendo las 8:00 AM horas del día 21 de mayo del 2024; se reunieron presencialmente en el ambiente 1A-109 los miembros del Jurado Evaluador del proceso de titulación en la modalidad de Sustentación de la Tesis, integrado por:

1. **Presidente:** Dra. Leticia Noemí Zavala González
2. **Secretario:** Mg. Teresa del Rosario Muñoz Ramírez
3. **Vocal:** Dra. María Paola Espino Pérez
4. **Asesor (a):** Dra. Irabel del Rocío Pantoja Alcántara

Con el objeto de evaluar la Sustentación de la Tesis, titulada:

"Análisis de los errores en la producción de textos escritos en Inglés de los alumnos del 3er grado "C" de Secundaria de la I. E. P. " Isaac Newton", 2023"

presentado por: Cynthia Machuca Abanto
 con la finalidad de obtener el Título Profesional de Licenciado en Educación en la Especialidad de Inglés

El Presidente del Jurado Evaluador, de conformidad al Reglamento de Grados y Títulos de la Escuela Académico Profesional de Educación de la Facultad de Educación, procedió a autorizar el inicio de la sustentación.

Recibida la sustentación y las respuestas a las preguntas formuladas por los miembros del Jurado Evaluador, referentes a la exposición y al contenido final de la Tesis, luego de la deliberación respectiva, se considera: APROBADO (X) DESAPROBADO (), con el calificativo de: Distinto (15)
 (Letras) (Números)

Acto seguido, el Presidente del Jurado Evaluador, informó públicamente el resultado obtenido por el sustentante.

Siendo las 9:30 AM horas del mismo día, el señor Presidente del Jurado Evaluador, dio por concluido este acto académico y dando su conformidad firman la presente los miembros de dicho Jurado.

Cajamarca, 21 de mayo del 2024

Leticia Zavala
 Presidente

Teresa Muñoz
 Secretario

María Paola Espino
 Vocal

Irabel Pantoja
 Asesor

DEDICATORIA

A Dios: mi fuente de sabiduría y guía, gracias a él he logrado concluir mi carrera profesional. También a mis queridos padres, Amado Julio y María Esmeralda. Su apoyo incondicional y dedicación son mi fortaleza en los momentos más difíciles. A mi hermana Nataly Tania, mi compañera de alegrías, aventuras y retos; juntas hemos aprendido el valor de la unión y el apoyo mutuo. A todos ellos dedico el presente trabajo de investigación, porque han fomentado en mí, el deseo de superación.

Cinthia Machuca Abanto.

AGRADECIMIENTO

Agradezco especialmente a la Dra. Isabel del Rocío Pantoja Alcántara, por asesorarme durante este proceso de investigación y al Lic. Jorge Luis Burgos Iglesias, director de la Institución Educativa Privada “Isaac Newton”, por brindarme la oportunidad de realizar mi trabajo de investigación dentro de la Institución Educativa. Dra. Isabel del Rocío Pantoja Alcántara, su tiempo, dedicación y compromiso con la enseñanza han sido mi mayor inspiración. Lic. Jorge Luis Burgos Iglesias, su valiosa contribución y colaboración en cada etapa de este proceso, han sido invaluable y su conocimiento y experiencia han enriquecido enormemente mi trabajo de investigación.

Cynthia Machuca Abanto.

ÍNDICE

| | |
|---|-----|
| DEDICATORIA..... | v |
| AGRADECIMIENTO | vi |
| ÍNDICE DE TABLAS..... | ix |
| ÍNDICE DE FIGURAS..... | x |
| RESUMEN..... | xi |
| ABSTRACT | xii |
| INTRODUCCIÓN | 1 |
| CAPÍTULO I..... | 3 |
| PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN | 3 |
| 1. Planteamiento del Problema | 3 |
| 2. Formulación del problema | 5 |
| 2.1.Problema principal | 5 |
| 2.2.Problemas derivados | 5 |
| 3. Justificación de la investigación..... | 5 |
| 3.1.Teórica | 5 |
| 3.2.Práctica | 6 |
| 3.3.Metodológica | 6 |
| 4. Delimitación de la Investigación..... | 7 |
| 4.1.Espacial..... | 7 |
| 4.2.Temporal | 7 |
| 5. Objetivos de la investigación..... | 7 |
| 5.1.Objetivo general..... | 7 |
| 5.2. Objetivos específicos | 7 |
| CAPÍTULO II..... | 8 |
| MARCO TEÓRICO | 8 |
| 1. Antecedentes de la investigación | 8 |
| 1.1. Antecedentes internacionales | 8 |
| 1.2.Antecedentes nacionales | 10 |
| 1.3.Antecedentes regionales y locales | 12 |
| 2. Marco teórico o conceptual..... | 13 |
| 2.1.Núcleo teórico..... | 13 |
| 2.2.Definición de la variable..... | 21 |
| 2.2.1. Variable: Errores en la producción de textos escritos en inglés | 21 |
| 2.2.2. Dimensiones de la variable: Errores en la producción de textos en inglés. | 22 |

| | |
|--|-----------|
| 3. Definición de términos básicos..... | 39 |
| CAPÍTULO III..... | 42 |
| MARCO METODOLÓGICO | 42 |
| 1. Caracterización y contextualización de la investigación | 42 |
| 2. Hipótesis de investigación | 43 |
| 2.1.Hipótesis general..... | 43 |
| 3. Variable de la investigación | 43 |
| 5. Población y muestra..... | 45 |
| 6. Unidad de análisis | 46 |
| 7. Métodos..... | 46 |
| 8. Tipo de investigación | 46 |
| 9. Diseño de investigación..... | 47 |
| 10.Técnicas e instrumentos de recolección de datos | 47 |
| 11.Técnicas para el procesamiento y análisis de los datos..... | 47 |
| 12.Validez y confiabilidad | 48 |
| CAPÍTULO IV | 50 |
| RESULTADOS Y DISCUSIÓN | 50 |
| 1. Resultados de la variable de estudio (tablas y figuras estadísticas) | 50 |
| 2. Análisis y discusión de resultados..... | 68 |
| CONCLUSIONES..... | 80 |
| SUGERENCIAS..... | 82 |
| REFERENCIAS..... | 83 |
| APÉNDICE/ANEXOS..... | 90 |

ÍNDICE DE TABLAS

| | |
|--|---------|
| Tabla 1: Operacionalización de la variable | pág. 44 |
| Tabla 2: Validación de los instrumentos..... | pág.48 |
| Tabla 3: Resultados del análisis de confiabilidad de la variable..... | pág.49 |
| Tabla 4: Nivel de logro alcanzado por los alumnos..... | pág. 50 |
| Tabla 5: Errores morfológicos en la producción de textos en el idioma inglés..... | pág. 53 |
| Tabla 6: Errores sintácticos en la producción de textos en el idioma inglés..... | pág. 57 |
| Tabla 7: Errores de vocabulario en la producción de textos en el idioma inglés..... | pág. 61 |
| Tabla 8: Errores ortográficos en la producción de textos en el idioma inglés..... | pág. 65 |
| Tabla 9: Matriz de investigación | pág. 91 |

ÍNDICE DE FIGURAS

| | |
|--|---------|
| Figura 1: Porcentaje de los puntajes que obtuvieron los alumnos en la prueba de conocimientos..... | pág. 51 |
| Figura 2: Errores morfológicos: regla de pluralización..... | pág. 52 |
| Figura 3: Errores morfológicos: conjugación de verbos..... | pág. 53 |
| Figura 4: Errores sintácticos: orden de las palabras en el sintagma nominal..... | pág. 56 |
| Figura 5: Errores sintácticos: orden de las palabras en el sintagma verbal..... | pág. 57 |
| Figura 6: Errores de vocabulario: uso de falsos cognados | pág. 60 |
| Figura 7: Errores de vocabulario: colocación léxicas | pág. 61 |
| Figura 8: Errores ortográficos: uso incorrecto de las letras en las palabras..... | pág.64 |
| Figura 9: Errores ortográficos: omisión de letras..... | pág. 65 |
| Figura 10: Errores más comunes en la producción de textos en inglés en cuanto a las dimensiones de la variable..... | pág. 67 |
| Figura 11: Prueba de conocimientos..... | pág. 93 |
| Figura 12: Rúbrica para evaluar la prueba de conocimientos. | pág. 95 |
| Figura 13: Alumnos del tercer grado “C” del colegio “Isaac Newton” realizando su prueba de conocimientos | pág. 96 |
| Figura 14: Alumnos tercer grado “C” del colegio “Isaac Newton” realizando su prueba de conocimientos..... | pág. 96 |
| Figura 15: Investigadora junto al director del colegio “Isaac Newton” | pág. 97 |
| Figura 16: validación de fichas por juicio de expertos..... | pág. 98 |

RESUMEN

La investigación se realizó con el objetivo de identificar los errores en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos del 3er grado “C”. Para ello, se utilizó como método de investigación el hipotético deductivo, la investigación es cuantitativa de tipo descriptiva, con un diseño no experimental y por su temporalidad es de corte transversal. La población estuvo constituida por 74 alumnos del 3er grado de la institución educativa privada “Isaac Newton”, con una muestra de 28 estudiantes pertenecientes al 3er grado “C”. Como técnica para la recolección de datos se utilizó la evaluación y los instrumentos para evaluar el contenido fue mediante una rúbrica y la prueba de conocimientos. Después de la obtención y procesamiento de los datos, los resultados obtenidos en cuanto a los errores morfológicos fueron: el 52 % son errores en la regla de pluralización y el 48% en la conjugación de los verbos. En los errores sintácticos el 63% representa el orden de las palabras en el sintagma nominal y el 37% fueron errores en el orden de las palabras en el sintagma verbal. En cuanto a los errores de vocabulario en la producción de textos escritos en inglés, existe errores en el uso de falsos cognados en un 57% y 43% fueron errores en colocaciones léxicas; mientras que en los errores ortográficos se encontró el uso incorrecto de letras en las palabras, siendo el 66% y 34% eran errores en la omisión de las letras. Se concluye que los errores cometidos en la producción de textos escritos fueron de tipo morfológicos, sintácticos, errores en el vocabulario y errores ortográficos, siendo que el 0% de alumnos no se encuentra en un nivel destacado (AD), el 21% tiene un nivel esperado (A), el 18% se encuentra en proceso (B) y el 61% de los alumnos está en un nivel de inicio (C).

Palabras clave: producción de textos en inglés, errores morfológicos y errores sintácticos, interferencia lingüística.

ABSTRACT

The research was carried out with the objective of identifying errors in the production of written texts in English by 3rd grade “C” students. For this purpose, the hypothetical deductive research method was used; the research is quantitative, descriptive, with a non-experimental design and, due to its temporal nature, is cross-sectional. The population was made up of 74 students from the 3rd grade of the private educational institution “Isaac Newton”, with a sample of 28 students belonging to the 3rd grade “C”. Evaluation was used as a technique for data collection and the instruments to evaluate the content were through a rubric and a knowledge test. After obtaining and processing the data, the results obtained in terms of morphological errors were: 52% errors in the pluralization rule and 48% in the conjugation of verbs. In the syntactic errors, 63% represented the order of the words in the noun phrase and 37% were errors in the order of the words in the verbal phrase. Regarding vocabulary errors in the production of texts written in English, there are errors in the use of false cognates in 57% and 43% were errors in lexical collocations; while in the spelling errors, the incorrect use of letters in the words was found, with 66% and 34% being errors in the omission of letters. It is concluded that the errors made in the production of written texts were morphological, syntactic, errors in vocabulary and spelling errors, and 0% of students are not at an outstanding level (AD), 21% have an expected level (A), 18% are in process (B) and 61% of the students are at a beginning level (C).

Keywords: English texts production, morphological errors and syntactic errors, linguistic interference.

INTRODUCCIÓN

El trabajo de investigación: Análisis de los errores en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos 3er grado “C” de secundaria de la I.E.P “Isaac Newton”,2023 es de suma importancia en el contexto educativo actual, ya que el dominio del idioma inglés es cada vez más relevante en un mundo globalizado y altamente interconectado. La producción de textos escritos en inglés, es una habilidad productiva que no sólo permite la comunicación escrita en diversos ámbitos, sino que también, esta competencia se define como el uso del lenguaje escrito para construir frases en el texto y comunicarlos a otros teniendo en cuenta un propósito comunicativo (MINEDU,2016).

Esta investigación se realizó con el objetivo de identificar los errores en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos del 3er grado “C”. Para ello, se utilizó como método de investigación el hipotético deductivo, siendo una investigación cuantitativa de tipo descriptiva, con un diseño no experimental ya que no se manipuló las variables y por su temporalidad es de corte transversal. La población estuvo constituida por 74 alumnos del 3er grado de la institución educativa privada “Isaac Newton” en el distrito de los Baños del Inca, con una muestra conformada de 28 alumnos pertenecientes al 3er grado “C”. La técnica de recolección de datos aplicada fue la evaluación y los instrumentos para evaluar el contenido, fue mediante una rúbrica y la prueba de conocimientos.

Después de la obtención y procesamiento de los datos, los resultados obtenidos son los siguientes: El porcentaje de errores morfológicos, el 52% fue en la regla de pluralización y el 48% en la conjugación de los verbos. En cuanto a errores sintácticos, el 63% representa al orden de las palabras en el sintagma nominal y el 37% fueron errores en el orden de las palabras en el sintagma verbal evidenciados en la producción de textos escritos. Los errores de vocabulario, fueron en el uso de falsos cognados en un 57% y en la colocación léxica en el 43%. Por último, en los errores ortográficos se encontró errores en el uso incorrecto de las

letras en las palabras en un 66% y en la omisión de letras fue el 34%. Por lo tanto, los errores cometidos en la producción de textos en el idioma inglés fueron de tipo morfológico, sintáctico, de vocabulario y ortográfico, por los alumnos del 3er grado “C” de secundaria de la I.E.P. “Isaac Newton”, 2023.

El presente trabajo de investigación está basado principalmente en la teoría del análisis del error de Peter Corder, lo cual menciona que los errores no deben considerarse simplemente como desviaciones de la norma, sino como evidencia de la interlengua, es decir, el estado en el que se encuentra un estudiante mientras aprende un segundo idioma. También está basado en la teoría del aprendizaje significativo de David Ausubel, esta teoría nos ayuda a comprender que el aprendizaje debe ser significativo y no memorístico, es por ello, que los nuevos conocimientos deben relacionarse con los saberes previos que posee el aprendiz para adquirir y retener conocimientos aprendiendo de los errores que se evidencian para luego verificar y ya no volver a cometerlos.

La investigación está estructurada de la siguiente manera: en el capítulo I, se encuentra el problema de investigación, planteamiento del problema, formulación del problema, justificación de la investigación, delimitación de la investigación y los objetivos de la investigación. El capítulo II, está conformado por el marco teórico, en el cual se encuentra a los antecedentes de la investigación, marco teórico o conceptual y definición de términos básicos. En el capítulo III se encuentra el marco metodológico, que está conformado por la caracterización y contextualización de la investigación, hipótesis de investigación, variables de investigación, matriz de la operacionalización de variables, población y muestra, unidad de análisis, métodos, tipo de investigación, diseño de investigación, técnicas e instrumentos para recolección de datos, técnicas para el procesamiento, análisis, validez y confiabilidad de los datos. En el capítulo IV, se encuentra los resultados y discusión. Finalmente figuran las conclusiones, sugerencias, referencias, apéndice y anexos.

CAPÍTULO I

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1. Planteamiento del Problema

El aprendizaje de una segunda lengua es muy importante. Hoy en día, tiene muchas ventajas, entre ellas, poder hablar y comunicarse con personas que dominan otro idioma. También fomenta la independencia y contribuye a mejorar las oportunidades laborales, porque de esta manera le permite al alumno interactuar, aprender y descubrir otras culturas. Es por ello, que la enseñanza del inglés empieza desde el ciclo I, en una educación básica regular del nivel privado, hasta la adultez (sin tener en cuenta la edad) mientras que, en un colegio estatal, empieza en el ciclo VI. Otra de las razones importantes para aprender un segundo idioma, en este caso el inglés, es por ser un requisito principal para lograr obtener algún grado académico en el ámbito profesional.

Suca (2021) ha demostrado, que hay muchas dificultades en el proceso de aprendizaje del idioma inglés en su investigación realizada con los alumnos de segundo año, nivel secundario de la Institución 138 “Próceres de la Independencia” distrito de San Juan de Lurigancho. Los aprendices, enfrentan muchos desafíos a medida que van avanzando de nivel. Así mismo, según el informe oficial de evaluación, en el año 2009 de un total de 160 alumnos matriculados en segundo grado, el 10% obtuvo una calificación C (en inicio), el 50% recibió una calificación B (en proceso), un 50% estaba en una escala de calificación A (logro esperado), y el 10% obtuvo un AD (logro destacado) como calificación final.

Se muestra que los resultados en producción de texto escrito no son los esperados en su totalidad, encontrando dificultades en el desarrollo de esta habilidad como, por ejemplo, la redacción de una oración, los errores ortográficos y falta de coherencia y cohesión en la escritura. La sociedad actual requiere profesionales que sean

capaces de producir textos académicos con mensajes coherentes y claros, pero sobre todo que estén redactados cumpliendo con las reglas gramaticales para entender el mensaje, demostrando así que han desarrollado esta competencia en las aulas. Escribir en inglés se considera una habilidad productiva, al igual que el hablar. Es por ello que, Torres y Torres (2014) afirman que cada alumno necesita escribir y redactar diferentes tipos de textos para poder desarrollar la habilidad en general de planificar y componer textos escritos en inglés mejorando esta competencia en el idioma.

En el colegio “Isaac Newton”, del distrito de Baños del Inca, se viene brindando la enseñanza del idioma inglés tanto en el nivel de inicial, primaria y secundaria, teniendo en cuenta la importancia de obtener el dominio de una segunda lengua para lograr mejores oportunidades en un mundo competitivo. Al proporcionar a todos los alumnos la oportunidad de aprender y mejorar sus habilidades en inglés desde temprana edad, la institución educativa les está otorgando una ventaja valiosa para su futuro profesional desarrollando la competencia en cuanto a producción de textos como parte del aprendizaje de este idioma. Por otro lado, una desventaja en la institución educativa es que falta implementar recursos o metodologías adecuadas para la enseñanza y corrección de errores en la producción de textos escritos en inglés, la existencia de distintos errores ya sea morfológicos, sintácticos, de ortografía y en el uso inapropiado del vocabulario hacen que las calificaciones de los estudiantes no sean los esperados.

2. Formulación del problema

2.1. Problema principal

PG. ¿Cuáles son los errores en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos del 3er grado “C” de secundaria de la I.E.P “Isaac Newton”, en el 2023?

2.2. Problemas derivados

PD1. ¿Cuáles son los errores morfológicos más comunes en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos de secundaria del 3er grado “C” de la I.E.P, “Isaac Newton”, en el 2023?

PD2. ¿Cuáles son los errores sintácticos más comunes en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos de secundaria del 3er grado “C” de la I.E.P. “Issac Newton”, en el 2023?

PD3. ¿Cuáles son los errores de vocabulario más comunes en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos de secundaria del 3er grado “C” de la I.E.P. “Issac Newton”, 2023?

PD4. ¿Cuáles son los errores ortográficos más comunes en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos de secundaria del 3er grado “C” de la I.E.P. “Issac Newton”, 2023?

3. Justificación de la investigación

3.1. Teórica

Esta investigación tiene la intención de aportar conocimientos a la comunidad académica, siendo de utilidad para personas que desean realizar más investigación sobre el tema de análisis de errores en la producción de textos escritos en inglés, ya sea en otras instituciones que pertenecen a la educación básica regular o para la misma institución en donde se realizó este trabajo de investigación.

Los estudios pueden ser comparativos, utilizando esta investigación para determinar errores en la producción de textos que muestran los alumnos de otras secciones y grados académicos. Contribuyendo así, en la recolección de información necesaria y pertinente que permita conocer cómo se logra el aprendizaje de una segunda lengua en las diferentes instituciones educativas ya sea de nivel estatal o particular. Para desarrollar este trabajo de investigación se utilizó la teoría del innatismo de Chomsky, la teoría del condicionamiento operante de Skinner, la teoría del aprendizaje significativo de Ausubel, la teoría cognitivista de Vygotsky la teoría constructivista de Jean Piaget y la teoría del análisis del error de Peter Corder.

3.2. Práctica

La investigación contribuye en la ampliación de conocimientos y estudios sobre el análisis de errores en la producción de textos escritos en inglés. Para dar a conocer cuáles son los errores principales, al momento de que el alumno escribe un texto y de esta manera, las instituciones interesadas puedan utilizar esta investigación para mejorar la enseñanza del inglés en sus respectivas aulas. Teniendo información sobre qué aspectos corregir y brindar mayor reforzamiento a sus alumnos, para que puedan mejorar en la redacción de textos y formar así, estudiantes con un amplio conocimiento en el idioma inglés ayudando a que en el futuro puedan tener mayor oportunidad en el ámbito profesional.

3.3. Metodológica

El presente trabajo de investigación tiene una metodología que se podría utilizar en otras investigaciones con metodologías compatibles, siendo así, una manera más eficiente en el momento de hacer análisis en conjuntos y comparaciones en periodos temporales, evaluando los resultados y conclusiones.

4. Delimitación de la Investigación

4.1. Espacial

La investigación se realizó en el colegio “Isaac Newton” del distrito de Baños del Inca, en la región Cajamarca.

4.2. Temporal

La investigación tuvo su temporalidad en el año 2023.

5. Objetivos de la investigación

5.1. Objetivo general

OG. Identificar cuáles son los errores en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos del 3er grado “C” de secundaria de la I.E.P “Isaac Newton”, 2023

5.2. Objetivos específicos

OE1. Determinar cuáles son los errores morfológicos más comunes en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos de secundaria del 3er grado “C” de la I.E.P. “Isaac Newton”, 2023.

OE2. Clasificar los errores sintácticos más comunes en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos de secundaria del 3er grado “C” de la I.E.P. “Isaac Newton”, 2023.

OE3. Describir cuáles son los errores de vocabulario más comunes en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos de secundaria del 3er grado “C” de la I.E.P. Isaac Newton, 2023.

OE4. Describir los errores ortográficos más comunes en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos de secundaria del 3er grado “C” de la I.E.P. Isaac Newton, 2023.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

1. Antecedentes de la investigación

1.1. Antecedentes internacionales

Peña (2019) en su tesis de investigación, para obtener el grado de magister de investigación en educación, en la Universidad Andina Simón Bolívar, titulada: *Análisis de los errores en la producción de textos en el idioma inglés en desarrollo de competencias lingüísticas*, investigó la relación que existe entre la propuesta pedagógica para la producción de textos escritos en el idioma inglés, como lengua extranjera. Para lo cual, tuvo como muestra 87 estudiantes, utilizó como técnica la encuesta y como instrumento de evaluación el cuestionario. El resultado más significativo fue identificar que existe una relación directa entre el proceso de producción de textos y el desarrollo de competencias lingüísticas, y que en este caso estudiado se demuestra el desarrollo de competencias de manera satisfactoria en los estudiantes, teniendo que el 47% obtuvo calificaciones que están en proceso, el 34% tiene el nivel esperado y solo el 19% obtuvo notas destacadas. Concluyó que la propuesta pedagógica para la enseñanza del inglés por medio de la producción de textos como lengua extranjera tiene relación directa con el desarrollo de competencias lingüísticas en los alumnos del sexto nivel: la manera en la que se llevan a cabo los diferentes aspectos de la propuesta pedagógica fomenta el alcance de competencias satisfactorias.

Puya (2023) en su artículo para la revista ciencias pedagógicas e innovación, en la Universidad Estatal Península de Santa Elena, titulada: *Análisis de los errores en la producción de textos en el idioma inglés y la influencia en las habilidades de escritura*. Tiene como objetivo determinar la influencia de la producción de textos en las

habilidades de los estudiantes del idioma inglés, la muestra estuvo constituida por 40 estudiantes, la investigación fue cuantitativa, como resultado se obtuvo que existe una influencia significativa entre la producción de textos y las habilidades de escritura. Por lo tanto, Puya concluyó que la autoevaluación mejora el desarrollo de las habilidades de escritura, obteniendo que el 67% de los estudiantes obtuvo un nivel esperado y el 33% obtuvo un nivel destacado.

Anzola (2017) en su tesis, para optar el grado de magister en informática educativa, en la Universidad de la Sabana, titulada: *Análisis de errores en la producción de textos fortaleciendo la producción escrita en inglés de los alumnos del séptimo grado del Colegio Enrique Olaya Herrera, a través de la producción de cómic digital con base en el Task Based Approach*. tuvo como objetivo fortalecer la producción de textos, en base de los errores que se cometen dentro de las aulas. La investigación fue de tipo cualitativa, su población de estudio fue de 37 alumnos del séptimo grado del Colegio “Enrique Olaya Herrera”. Anzola (2017) llegó a la conclusión, teniendo en cuenta el análisis de cada uno de los productos como las observaciones y las entrevistas realizadas, se puede decir que logró fortalecer su competencia escrita en inglés a través de las actividades propuestas en el ambiente de aprendizaje, pues al iniciar el proceso, el alumno tenía muchas dificultades como la falta de conocimiento en el vocabulario, la formación de estructuras gramaticales y de interés por escribir en inglés, lo cual, no le permitía expresar de manera escrita sus ideas. Sin embargo, al finalizar mostró productos completos y bien elaborados, esto fue en primer lugar, a que el alumno aprendió a trabajar de forma gradual para conseguir un mejor resultado, obteniendo que el 70% de los estudiantes mejoraron en sus calificaciones a una forma esperada, pues la mayoría de las actividades propuestas requerían de una revisión de los productos de forma individual o grupal que le permitieron hacer ajustes para mejorar la versión final.

1.2. Antecedentes nacionales

Velásquez (2017) en su tesis, para obtener el grado de magister en educación en la Universidad de San Martín de Porres, que lleva por título: *Análisis de los errores en la producción de textos escritos en inglés en la Escuela Nacional de Marina Mercante “Almirante Miguel Grau”*, tuvo como objetivo analizar las principales características de los errores más comunes en inglés al producir textos escritos y que son información valiosa de la interlengua; su muestra de estudio fue de 97 alumnos del tercer año. El diseño de investigación de este estudio es descriptivo no experimental y el tipo de investigación es cuantitativa, el instrumento de evaluación fue un reporte escrito donde se solicitó a los participantes producir un texto de 200 palabras aproximadamente, los errores en la producción de textos confirmaron que los alumnos recurren a la lengua materna en su interacción con el inglés, cometiendo el 74% de los estudiantes este tipo de error, y que también ejecutan sus propias hipótesis correctas o incorrectas del uso de este idioma, siendo el 26% de los estudiantes. El análisis de errores de la producción escrita de los alumnos de segundas lenguas es una herramienta del docente para ampliar sus conocimientos sobre las características de los mismos gracias a su descomposición, diferenciación y clasificación. Lo cual, a su vez, le permite ayudar a los alumnos a superar sus dificultades.

Adrianzén (2017) en su tesis, para optar la licenciatura en educación, mención en lengua inglés a, en la universidad de Piura, titulada: *Análisis de los errores en la producción de textos en el idioma inglés como lengua extranjera en alumnos de cuarto grado de secundaria de EBR (Educación Básica Regular)* sostuvo como objetivo, conocer los errores léxicos en la expresión escrita del inglés, la investigación se realizó considerando los fundamentos y orientaciones de la investigación cuantitativa - descriptiva. Para la recolección de datos se aplicó una prueba escrita de ensayo breve

con el fin de obtener textos escritos de los 68 alumnos de cuarto grado de secundaria en una institución educativa privada para evaluar y registrar el número de incidencias de errores léxicos. Como resultados, se obtuvo que los alumnos de cuarto grado de secundaria del colegio "Santa Úrsula", inciden con mayor frecuencia en 6 tipos de errores léxicos en la expresión escrita del inglés como lengua extranjera: elección de sufijos, préstamos, acuñaciones, calco, ortografía y sinonimia, la mayoría numérica de errores léxicos, pertenecen a la categoría de errores léxicos formales (frecuencia del 95 %), los más recurrentes son en el tipo de formación de palabras (71 %) y ortografía 26 % del total de errores léxicos formales. Esto significa que, al redactar textos en la lengua extranjera, los alumnos de cuarto año de secundaria encuentran dificultad para seleccionar un ítem léxico sin poder diferenciarlo por su forma del total de errores, 19 pertenecen a la categoría de errores léxicos semánticos (frecuencia del 4 %), los errores más recurrentes son de relaciones semánticas con un 89 % y estilos de escritura con un 11% del total de errores léxicos semánticos, Los errores asociados a préstamos, ortografía y acuñaciones son los 3 errores léxicos más recurrentes con un 62 %, 25 % y 4 % respectivamente; cuya causa principal se alude de forma objetiva a la interferencia de la lengua materna (español).

Peralta (2023) en su tesis, para optar el grado de magister en la Universidad de San Martín de Porres, titulada: *Análisis de errores en la producción de textos de inglés en los alumnos de inglés básico del instituto cultural peruano norteamericano*, consideró como objetivo principal determinar en qué medida las estrategias de escritura se relacionan con la producción de textos escritos en inglés. La población en esta investigación fue de 52 alumnos de inglés, nivel básico del Instituto Cultural Peruano Norteamericano en la sede central de Lima. La investigación tuvo un diseño correlacional de corte transversal, ya que está orientado a determinar el grado de

relación existente entre dos o más variables en una misma muestra de sujetos. Los resultados obtenidos en la investigación, evidencia que el 98.1% de la muestra se encuentra en un nivel medio y alto en el uso de estrategias de escritura, por esta razón se demostró que la mayoría de los estudiantes utilizan estrategias de escritura para facilitar la producción de textos, el 34% de los estudiantes mejoraron en sus calificaciones, obteniendo el nivel de destacado. En conclusión, Peralta logró determinar mediante el Rho de Spearman la significancia bilateral = 0,025 (menor de 0.05) aceptando así, la hipótesis alternativa.

1.3. Antecedentes regionales y locales

Coronado (2019) en su tesis, para el licenciamiento en su segunda especialidad profesional en investigación y gestión educativa, en la Universidad Nacional de Cajamarca, titulada: *Análisis de los errores en la producción de textos en la pedagogía para el desarrollo de capacidades del área de inglés en los alumnos de educación secundaria de Cajamarca*, pretendió desarrollar capacidades como: expresión y comprensión oral, comprensión y producción de textos. La aplicación del proyecto es una alternativa diferente y apropiada mediante la cual, el proceso de enseñanza - aprendizaje del inglés ya no se concibe como un proceso difícil, sino más bien, como una estrategia motivadora y enriquecedora para el alumno, logrando que los estudiantes mejoraran en su nivel académico en un 25%.

Como antecedentes locales en la institución educativa “Isaac Newton” no se han encontrado estudios sobre los errores en la producción de textos del idioma inglés en los alumnos, dentro del distrito de los Baños del Inca.

2. Marco teórico o conceptual

2.1. Núcleo teórico

La teoría del Aprendizaje Significativo tuvo más relevancia en esta investigación, aunque las siguientes teorías también ayudan a entender mejor la investigación, dado que sirven para garantizar solidez y dar coherencia al estudio. Las teorías ya establecidas proporcionan un marco conceptual claro y otorga mayor credibilidad a la investigación realizada. Estas teorías sirven como guía para definir conceptos clave, formular hipótesis y diseñar metodologías adecuadas. Además, ayudan a interpretar los resultados obtenidos, permitiendo una comprensión más profunda en los errores identificados y sus implicaciones. Así mismo, la aplicación de teorías existentes puede conducir a nuevas interpretaciones y descubrimientos, contribuyendo así al avance en el campo de estudio. Integrar teorías en la investigación también proporciona una base sólida para el análisis de errores en la producción de textos escritos en inglés y puede generar nuevas perspectivas y conocimientos.

A. Teoría de análisis de error

López (2019) asevera, que el análisis de errores es un proceso sistemático, ya que implica verificar y evaluar el texto escrito o el habla en busca de errores de lenguaje. El objetivo principal del análisis de errores es identificar, comprender y corregir imprecisiones, inconsistencias o malentendidos en la comunicación verbal.

Corder (1992) propuso que los errores en el lenguaje escrito del inglés, son indicadores significativos del desarrollo lingüístico de los alumnos. Argumentó que los errores no deben considerarse simplemente como desviaciones de la norma, sino como evidencia de la interlengua, es decir, el estado en el que se encuentra un estudiante mientras aprende un segundo idioma. Los análisis de errores de Peter Corder se centraron en examinar los patrones recurrentes de errores cometidos por los estudiantes

al aprender un segundo idioma. Mediante la identificación y clasificación de estos errores, Corder intentó comprender los procesos cognitivos y lingüísticos subyacentes en el aprendizaje de idiomas.

En el contexto de la producción de textos escritos en inglés, analizar errores implica revisar varios aspectos del lenguaje, como la gramática, la sintaxis, el vocabulario, la ortografía y la coherencia estructural. El objetivo es descubrir patrones de fallas recurrentes y comprender las posibles causas fundamentales de esas fallas. Las teorías del análisis de errores en la generación de textos en inglés se basan en varias corrientes lingüísticas y pedagógicas. Las teorías más relevantes incluyen:

B. Teoría en la adquisición de una segunda lengua

Esta teoría examina cómo los individuos adquieren y dominan una segunda lengua, centrándose en factores como la exposición al lenguaje, la interacción social y las estrategias de aprendizaje. En el análisis de errores, la teoría proporciona información sobre los patrones de adquisición del lenguaje y cómo ocurren los errores durante el desarrollo de los estudiantes dentro de las aulas, para comprender esta teoría en la investigación se tomó a los errores que cometieron los estudiantes en la producción de textos en el idioma inglés.

De acuerdo con Rojas y Garduño (s.f.), la adquisición de una lengua extranjera es un proceso de aprendizaje que sucede la mayor parte del tiempo en un ambiente de formación académica, y que se da en un lugar en el cual no se usa el idioma. Es decir, que la adquisición de una segunda lengua se da luego de que el individuo ha aprendido su lengua materna.

C. Teoría interlingüística

El concepto de Interlengua fue sugerido por Selinker (1972) con el fin de llamar la atención sobre la posibilidad de que el idioma del alumno pueda ser considerado como una variedad de lenguaje distinta o sistema con sus propias características y reglas particulares. Según Adjemian (1976) las interlenguas consisten en un conjunto de reglas lingüísticas que pueden generar nuevas expresiones. Adjemian exclamó acerca de la estructura de las interlenguas se puede derivar de la teoría gramatical; y como el lenguaje natural, las interlenguas se pueden idealizar para hacerlos susceptibles al análisis lingüístico. Añadió que las generalizaciones universales que se aplican a las lenguas primarias también se aplican a las interlenguas. Jie (2008) mencionó varias críticas importantes sobre los estudios interlingüísticos de la siguiente manera:

1. La concentración en el desarrollo morfo-sintáctico y el fracaso en lidiar con el desarrollo semántico. El estudio interlingüístico se limita principalmente al alcance del morfema y la sintaxis.

2. La falta de definición clara del concepto. Spolsky (1989) planteó un problema con la noción de interlengua que era la tendencia a confundir un proceso con un modelo de competencia.

3. El fracaso en desarrollar enfoques eficaces para facilitar los estudios empíricos. Los métodos de investigación del estudio interlingüístico, como los estudios longitudinales y transversales, son técnicamente inadecuados en sí mismos. Corder (1992) sostiene que la interlengua puede ser vista como una reestructuración o una recreación del continuo y, por lo tanto, evalúa su papel en la adquisición de segundas lenguas.

D. Interferencia lingüística

Tradicionalmente se ha entendido la interferencia lingüística como error, calco, giro lingüístico, que son usos innecesarios o incorrectos de la lengua objetivo. Domínguez (2001) es una de las autoras que aporta más claridades sobre el tema. Al respecto, ella explica que, de todas las posibilidades, lo primero que debemos aclarar es que *interferencia* es el préstamo de un término por *calco estructural* (o término traducido), como, por ejemplo: ciencia ficción (science fiction), balompié (football), fin de semana (weekend), jardín infantil (kindergarten), ordenador (ordinateur), entre otros. Para Czochralski (1971) existe una diferencia entre préstamo e interferencia, pues, mientras el préstamo es consciente, diacrónico, aceptado por la comunidad lingüística porque hace parte de la *lengua*, la interferencia es inconsciente, sincrónica, dinámica, se presenta por falta de conocimiento de la lengua y hace parte de la *palabra*. Tanto el préstamo como el calco son fenómenos que podrían tener un status lingüístico propio. Según Weinreich (1968) fenómenos como el bilingüismo y el cambio de código de hablantes bilingües, se asocian a la interferencia lingüística causada por una desviación producida por las normas de las lenguas, como resultado de su similitud con más de una de ellas. El autor asegura que la interferencia se debe a la incapacidad del hablante bilingüe para distinguir las lenguas. La interferencia lingüística puede encontrarse en diferentes niveles de la lingüística interna: el nivel fonético-fonológico, léxico-semántico y morfosintáctico. Santillán (2020).

E. Teoría del innatismo - Noam Chomsky

Barón y Müller (2013) la teoría del innatismo, se basa en la idea de que los individuos nacen biológicamente programados para el lenguaje, en otras palabras, estamos genéticamente dotados del equipo para acceder y utilizar el conocimiento

donde todos los seres humanos tenemos una capacidad innata para hablar, es decir, tenemos ya una gramática establecida en nuestra mente de forma innata. Esa aptitud biológica se desarrolla a través de la exposición al lenguaje natural y la creación del lenguaje interno de cada hablante. Según esta teoría los alumnos mantienen la información en su cerebro y pueden evocarlos, por medio de la adquisición del lenguaje que permite aprender y usarlo de manera instintivamente. Chomsky propuso la gramática universal, disciplina que situó la sintaxis en el centro de la investigación lingüística, denominó gramática universal al conjunto de reglas innatas que permite traducir combinaciones de ideas a combinaciones de palabras. Su lingüística es una teoría de la adquisición individual del lenguaje e intenta ser una explicación de las estructuras y principios más profundos del lenguaje, también afirma que hay principios gramaticales generales comunes a todos, existiendo raíces esenciales para cualquier idioma. El aprendizaje de un idioma es exclusivo de los seres humanos, la imitación tiene poco o ningún efecto en el aprendizaje del idioma de otras personas y los niños pueden analizar el lenguaje que escuchan derivando reglas gramaticales para formar oraciones nuevas y bien estructuradas. Basándonos en esta teoría, en la presente investigación se analizó los errores en la producción de textos escritos en inglés, entendiendo que los alumnos están en la capacidad de aprender idiomas, dado que, está inmerso en cada persona como una forma de evocar interiormente.

F. El condicionamiento operante - Burrhus Frederic Skinner

Ardila (2013) afirma que el condicionamiento operante es una teoría del aprendizaje desarrollada por Skinner, que se centra en la consecuencia de una conducta afectando la probabilidad de que esa conducta sea repetitiva. La consistencia de la teoría surge en acondicionar la mente y los hábitos por medio de

brindar algo positivo o negativo en acciones para direccionar la conducta. El condicionamiento se enfatiza también, en la imitación y observación en el proceso de aprendizaje. Según esta teoría, las consecuencias moldean voluntariamente el comportamiento humano y el refuerzo positivo puede implementarse proporcionando retroalimentación constructiva; en cuanto a los alumnos, se refiere que realizan textos escritos sin errores o mejorados significativamente, además, una retroalimentación específica resalta los aspectos positivos y fortalece el esfuerzo y logro de los alumnos por medio de altas calificaciones. A la par de ello, el reconocimiento público, como los elogios en clase o destacar un trabajo bien hecho, puede motivar a los alumnos a esforzarse por mejorar continuamente.

En cuanto a refuerzo negativo, se puede aplicar mediante una corrección constructiva, señalando errores que deben centrarse en sugerir mejoras y que funcionan en el proceso. Las correcciones deben darse como una oportunidad para aprender, evitar un tono punitivo y promover la idea de que los errores son parte del proceso de mejora; al igual que implementar un programa de refuerzo intermitente, es esencial para mantener la motivación a largo plazo. Lograr hitos dentro del progreso, reconocimiento regular y oportunidades de recompensas especiales, pueden ayudar a crear un ambiente de aprendizaje positivo y fomentar el interés continuo para escribir textos en inglés.

G. Teoría del Aprendizaje significativo – David Paul Ausubel

Viera (2003) asevera que Ausubel plantea, de que el aprendizaje del alumno depende de la estructura cognitiva previa que se relaciona con una nueva información. Debe entenderse por “estructura cognitiva”, al conjunto de conceptos e ideas que un individuo posee en un determinado campo del conocimiento, así como

organización de ideas. La teoría del aprendizaje significativo tiene como propósito ocuparse de cada factor, elementos, condiciones y tipos de retención de los contenidos deseados; estos datos tienen que ser de importancia y total interés de quien los está cometiendo, por lo cual, los aprendices construyen significados que constituyen al mismo, siendo el eje fundamental de la educación y explica todo aquello en lo que tiene que pensar un docente y proyectarse en una tarea educativa en la cual un alumno aprende. Su fin es todo lo que la escuela brinda al alumno para asegurar adquisición, asimilación y retención para que el alumno le asigne sentido. Llevando esta teoría al presente estudio, se incorpora a la variable de investigación, entendiendo que el aprendizaje es la base de lo que constituye el alumno en sí mismo como lo aprendido, comprendido y utilizado. Parte del proceso de aprendizaje es cometer errores, pues esto ayuda a comprender que, dentro de la producción de textos escritos en inglés, existen errores morfológicos, sintácticos, en el vocabulario y también errores ortográficos que cometen los alumnos, por lo que hay que analizar estos errores y evitar volver a repetir dentro del aprendizaje educativo fortaleciendo así, los contenidos por medio de una retroalimentación. Esta teoría nos ayuda a comprender que el aprendizaje debe ser significativo y no memorístico, para ello, los nuevos conocimientos deben relacionarse con los saberes previos que posee el aprendiz existiendo un mecanismo típico de aprendizaje humano, para adquirir y retener conocimientos aprendiendo de los errores que se cometen para luego verificar y ya no volver a cometerlos.

H. Teoría cognoscitiva – Lev Vygotsky

Vielma y Salas (2000) la teoría cognoscitiva pone énfasis en el estudio de los procesos internos que conducen al aprendizaje, se interesa por los fenómenos y procesos internos que ocurren en el individuo cuando aprende, como ingresa la

información que se va aprender, cómo se transforma en el individuo y cómo la información se encuentra lista para ser manifiesta. Esta corriente se centra en comprender como se interpreta, como se procesa y almacena la información en la memoria, en pocas palabras, su objetivo es comprender como la mente humana puede pensar y aprender. Esta teoría, señala que el aprendizaje ocurre a través de la experiencia, ve al aprendizaje como una expresión de la realidad, es de gran importancia descubrir cómo se adquieren, almacenan y recuperan las representaciones de las estructuras cognitivas. La escolarización no es un proceso individual sino un proceso social y las funcionales mentales superiores son producto de actividades de carácter social. Esta teoría mantiene su discurso en un fenómeno evolutivo muy importante porque ayuda a los niños a organizar y regular su comportamiento, cuando los niños hablan entre ellos, están tratando de resolver problemas y pensar con sí mismos, ahí radica el aprendizaje por medio de la socialización.

I. Teoría constructivista – Jean Piaget

Ortiz (2015) asevera que la teoría constructivista de Piaget, en cuanto a la educación, se realiza de adentro hacia afuera. El fin principal de la educación es promover el desarrollo intelectual, afectivo y social de los adolescentes, considerando que es el resultado de procesos evolutivos naturales, este método de aprendizaje se denomina como aprendizaje constructivista, y el objetivo educativo se centra en la actividad del alumno donde el conocimiento se construye partiendo de la interacción con el medio. La educación depende del nivel de desarrollo del alumno y el aprendizaje consiste en la reorganización de la percepción en los alumnos en cuanto a su forma de aprender.

Con esta teoría se comprende que el aprendizaje de la producción de textos escritos en inglés, se hace por medio de la búsqueda de mecanismos propios para entender cómo funciona el idioma, la estructura y las reglas gramaticales, dentro de la búsqueda de los mecanismos de aprendizaje existe la tendencia de cometer errores, y es en este proceso, donde pueden buscar herramientas para mejorar realizando principalmente un análisis de los errores que se cometen en la producción de textos escritos en inglés, siendo así, que esta teoría ayuda a comprender el proceso de aprendizaje y lo que ello implica.

2.2. Definición de la variable

2.2.1. Variable: Errores en la producción de textos escritos en inglés

Marín (2013) asevera que el análisis de errores en la producción de textos escritos en inglés, se refiere al proceso de examinar y evaluar la presencia de errores lingüísticos en la escritura para identificar, comprender y corregir imprecisiones, inconsistencias o malentendidos en la comunicación escrita. Este análisis implica revisar los aspectos gramaticales, sintácticos, léxicos y estructurales del texto para mejorar en la claridad, coherencia y precisión dentro de los textos en inglés. El propósito principal del análisis de errores es mejorar la calidad del texto, promover una comunicación eficaz y mejorar las habilidades lingüísticas del escritor.

El análisis de errores en la producción de textos en inglés, abarca una serie de elementos y aspectos del lenguaje escrito. Aquí se destacan algunas áreas clave que suelen ser consideradas durante este análisis:

- a) Gramática y Sintaxis:** Indaga las estructuras gramaticales y la disposición de palabras en las oraciones, para asegurar que sigan las reglas gramaticales y sintácticas del inglés.

- b) Elección Léxica:** Evalúa la selección de vocabulario, para garantizar que las palabras elegidas sean apropiadas en el contexto, y así, transmitir el significado deseado de manera precisa.
- c) Ortografía y puntuación:** Verifica la correcta ortografía de las palabras y el uso adecuado de la puntuación en el texto, para lograr claridad y comprensión en el mensaje.
- d) Estructura del párrafo:** Analiza la organización de las ideas dentro de los párrafos para asegurar una progresión lógica y coherente del texto.
- e) Estilo y registro:** Se considera el tono y el estilo del texto, así como el registro adecuado para el propósito comunicativo y la audiencia prevista.
- f) Concisión y claridad:** Busca eliminar redundancias y expresiones innecesarias para lograr un texto más conciso y claro.
- g) Formato y estructura general:** Verifica que el texto cumpla con las convenciones de formato establecidas, como el uso adecuado de encabezados, sangrías y espaciado.

2.2.2. Dimensiones de la variable: Errores en la producción de textos en inglés.

A. Errores morfológicos

Los errores morfológicos, según Marín (2013) son errores dentro de la gramática, que tradicionalmente se viene cometiendo. La gramática se considera o verifica por medio de un formulario que ayuda a identificar las faltas gramaticales de los alumnos al momento de escribir un texto en inglés. La morfología en sí, viene a ser el estudio en la estructura de las palabras y como están formadas dentro de la oración, tanto en el sufijo como en terminaciones múltiples, siendo estas principalmente: los sustantivos, verbos, adjetivos, adverbios y preposiciones (uno más importante que otro) y errores cometidos en unos más que en otros. Los errores

más comunes vistos en el desarrollo de esta investigación, es que los alumnos no tienen en cuenta la regla de pluralización y conjugación de los verbos cuando escriben un texto.

Otro de los errores que los alumnos cometen dentro de las aulas también, es cuando no escriben de manera correcta el verbo en plural, o el sustantivo irregular en plural. Estos errores se pueden evidenciar de una manera contradictoria, o cómo debería estar estructurado un texto, error también es considerado la sobre inclusión de lo plural en lo singular en una oración.

B. Errores sintácticos

Según Marín (2013) en la actualidad se sigue viendo errores y descuidos en la escritura de textos en el idioma inglés. Estos errores inciden en el uso indebido de palabras escritas en cierta parte de los textos, frases, oraciones completas o párrafos. Los errores en los textos escritos, se muestran en la relación entre los elementos de una oración, estos errores se evidencian en oraciones complejas de cualquier tipo y estas anomalías tienen diferentes características, entre ellas: textos omitidos, los errores de sintaxis también pueden estar relacionados con la selección y conjugación de verbos para formar unidades más grandes como oraciones complejas, otro error de sintaxis puede aparecer al combinar dos oraciones, independientes y sintácticamente equivalente, es decir, en coordinación. Un intento de unir dos oraciones que no cumplan con las características puede conducir a un desajuste, como, por ejemplo: escribiendo una oración verbal y una oración nominal, pero que se consideren igual en la escritura sin tener en cuenta, sus diferencias en el momento de la escritura de los textos, y lo único que comparten es que en ambas se utiliza el verbo “*To Be*”.

C. Errores en el vocabulario

Según Martínez (2005) asevera que los errores de vocabulario en la producción de textos en el idioma inglés se refieren a las imprecisiones, inadecuaciones o malentendidos relacionados con el uso de palabras durante la creación de textos escritos. Estos errores pueden manifestarse de diversas maneras, como la elección incorrecta de palabras, la confusión entre términos similares, la falta de precisión en la selección léxica y el uso inapropiado de expresiones.

Elección incorrecta de palabras: Incluye casos en los que el escritor selecciona una palabra que no es la más adecuada para expresar la idea deseada, ya sea por desconocimiento, falta de vocabulario específico o malentendido.

Confusión entre términos similares: Refiere a la tendencia a confundir palabras que son similares en su forma o significado, lo que puede llevar a malinterpretaciones y falta de claridad en el mensaje.

Falta de precisión en la selección léxica: Se refiere a la carencia de exactitud al elegir las palabras para transmitir una idea específica. Puede implicar el uso de términos vagos o genéricos que no transmiten con precisión la intención del escritor.

Uso inapropiado de expresiones: Incluye situaciones en las que se utilizan modismos, frases hechas o expresiones idiomáticas de manera incorrecta, ya sea en términos de significado o contexto.

Problemas de concordancia y uso gramatical: Abarca errores relacionados con la concordancia gramatical, como el uso incorrecto de género, número o tiempo verbal, que afectan la coherencia del texto.

D. Errores ortográficos

Ferreira, Elejalde y Vine (2014) aseveran que los errores ortográficos en el idioma inglés abarcan una variedad de equívocos relacionados con la escritura de palabras, letras o signos de puntuación. Entre ellos se encuentran las palabras mal escritas, como por ejemplo escribir la palabra "accomodate" en lugar de "accommodate" o "definately" en lugar de "definitely". También se incluye el uso incorrecto de homófonos, como confundir "there," "their," y "they're". Otro tipo de error común es el mal uso de apóstrofes, como confundir "its" (posesivo) con "it's" (contracción de "it is"). La confusión entre letras similares también se presenta, por ejemplo, escribir "loose" en vez de "lose" o "affect" en lugar de "effect." Además, errores como la falta de letras silenciosas o duplicación incorrecta de letras, como en la palabra "receieve" en lugar de "receive," son comunes. La ubicación incorrecta de vocales, como "freind" en vez de "friend," y errores en las terminaciones de las palabras, como "happend" en lugar de "happened," también son ejemplos de equívocos ortográficos. La confusión en el uso de palabras que suenan parecido, como escribir "accept" en lugar de "except," también contribuye a errores ortográficos. Corregir estos equívocos es esencial, para asegurar una comunicación efectiva y precisa en inglés, ya que los errores ortográficos pueden afectar la comprensión del mensaje y la calidad general de la escritura.

Análisis de errores en la adquisición de segundas lenguas

El análisis de errores es uno de los principales temas en el campo de la investigación de adquisición de un segundo idioma. Análisis de errores es una rama de la lingüística aplicada que surgió en los años sesenta para revelar que los errores del alumno no solo eran debido a la lengua nativa del alumno, sino que también

reflejaban algunas estrategias universales. Erdogan (2015) asevera que el concepto de análisis de errores, implica la creación de programas de mejora y la formulación de recursos educativos y estrategias pedagógicas apropiadas, utilizando como base los resultados obtenidos del estudio de errores teóricos. El análisis de errores enfatiza la importancia de “errores en los alumnos al adquirir segundo idioma”. Es importante tener en cuenta aquí, que las interferencias de la lengua materna del alumno no es solo motivo para cometer errores en su lengua de destino. Corder (1992) afirmó que la investigación sobre errores forma parte del estudio del proceso de aprendizaje de idiomas, siendo similar en enfoque metodológico al estudio de la adquisición del lenguaje nativo. Proporciona una visión del progreso lingüístico de un estudiante y ofrece información sobre su proceso de aprendizaje.

Analizar los errores cometidos por un estudiante de segundo idioma puede ser útil para identificar las dificultades y necesidades lingüísticas específicas en una etapa particular del proceso de aprendizaje del idioma.

Tipos de producción de textos escritos en inglés

Escritura guiada (*Guided Writing*)

López (2019) la escritura guiada es un puente entre los formatos objetivos y subjetivos. Esta tarea requiere que los docentes tengan muy claro lo que quieren que hagan sus alumnos. Si la tarea se centra en la comprensión, se decide de antemano, que los problemas mecánicos como la ortografía, la puntuación y el uso de mayúsculas son importantes. Algunos puntos a tener en cuenta al momento de orientar su redacción son que: a). Especifique la forma esperada y la longitud de la respuesta (párrafo, ensayo de 250 palabras, carta, etc.). b). Si desea incluir información específica, que indique en su informe (años, tres vínculos causales,

dos detalles adicionales, etc.) c). También que se haga una lista de los patrones de habla que usarán los alumnos (por ejemplo, comparar y contrastar, causa y efecto, describir, etc.) d). Debido a que la escritura guiada se basa en que los alumnos procesen la información proporcionada, asegúrese de pedirles que proporcionen contenido más allá de las instrucciones, como opiniones, conclusiones o predicciones. e). Voluntad de revisar las respuestas esperadas incluso durante la evaluación: escritura independiente.

Escritura controlada (*controled writing*)

López (2019) la lectura controlada es una técnica en enseñanza de la escritura en inglés, que se centra en restringir las opciones del estudiante al producir un texto. Para que el alumno pueda practicar la escritura de manera guiada y controlada, se ofrecen estructuras gramaticales, vocabulario específico y pautas de organización textual en este estilo. El objetivo principal de esta técnica, es ayudar a los alumnos a familiarizarse con la estructura y los patrones de la lengua inglesa, al tiempo que les ayuda a desarrollar las destrezas fundamentales de escritura, como la gramática, la ortografía y la coherencia textual. Poco a poco, a medida que los alumnos adquieren más confianza y destreza en la escritura controlada, pueden pasar a una escritura más libre y creativa.

Escritura libre (*Free Writing*)

Gonzales (2013) la escritura libre tiene como objetivo que el maestro pueda obtener productos comparables en alumnos de diferentes niveles de habilidad: a). El uso de varios evaluadores es importante cuando se evalúa el trabajo independiente. Los criterios de calificación se acuerdan y calibran antes de la sesión de calificación. b). Se decide si utilizar criterios de evaluación holísticos, analíticos

o una combinación de ambos. c). Se familiariza a los alumnos con el sistema de calificación de antemano usándolo en clase, calificando la tarea y brindando retroalimentación. d) Se enseña inconscientemente buenas estrategias de escritura dando a los alumnos un amplio espacio para escribir bocetos, borradores y resúmenes terminados. e). Se es consciente de las diferencias culturales y las sensibilidades entre los alumnos y se evita temas controversiales que puedan ofender o lastimar a los alumnos.

Textos cortos dentro de la producción de textos escritos

Olaya y Nicol (2012) el texto se identifica, como una unidad de comunicación que conduce a una actividad del lenguaje escrito, muestra una serie de símbolos para que los alumnos interactúen y trasmitan ideas a través de esto, el propósito es brindar información clara en una situación o contexto en particular. Los textos cortos, son una unidad de medios donde se transmiten mensajes que deben respetar algunas características: principalmente, es una comunicación porque es el resultado de la actividad del lenguaje escrito. Una forma para que las personas se comuniquen es el significado, las letras son sociales porque son unidades básicas del lenguaje de interacción social, el texto es una unidad semántica, por lo que es coherente.

Errores frecuentes en la producción de textos en inglés.

Olaya y Nicol (2012) los errores son inevitables al momento de realizar ciertas actividades complejas, como el producir textos escritos en inglés, y es que cuando recién se está iniciando en adquirir un nuevo idioma, es normal cometerlos, pero todo ello, es un proceso de error – aprendizaje, logrando mejorar por medio del fee-back que aplica el docente hacia los alumnos.

Según, Martínez (2005) las siguientes palabras, son errores y confusiones más comunes que se cometen al momento de producir textos escritos en inglés:

- a) Your vs. You're
- b) It's vs. Its
- c) There vs. Their vs. They're
- d) Look vs. See
- e) Listen vs. Hear
- f) Well vs. Good
- g) Who vs. That
- h) Me and I

El rol del error

Briceño (2009) afirma que el rol de los errores en la formación de textos escritos en inglés (y en cualquier otro idioma) puede ser significativo de varias maneras:

Aprendizaje: Los errores son oportunidades para aprender. Al cometer errores, los escritores descubren áreas en las que pueden mejorar su comprensión y escritura del inglés. Corregir estos errores ayuda a fortalecer la comprensión y las habilidades del lenguaje.

Desarrollo de habilidades: al corregir errores, los escritores desarrollan habilidades en gramática, vocabulario, estructura de oraciones y estilo de escritura. La retroalimentación sobre los errores ayuda a los escritores a mejorar y perfeccionar sus habilidades lingüísticas.

Claridad y precisión: identificar y corregir errores ayuda a mejorar la claridad y precisión en la escritura. Los errores de gramática, puntuación o

estilo pueden dificultar a que los lectores comprendan el mensaje. Por lo que, corregir estos errores garantiza que el texto transmita ideas de forma clara y eficaz.

Credibilidad y profesionalismo: la presencia de errores en el texto afecta la credibilidad y profesionalismo del autor. Si el texto contiene muchos errores, los lectores pueden notar una falta de cuidado o atención al detalle. Corregir errores ayuda a mantener la credibilidad y la calidad del trabajo del autor.

Proceso de revisión y edición: El proceso de revisión es fundamental luego de escribir un texto. Al revisar y editar la información, el autor busca activamente errores y oportunidades de mejora. Este proceso ayuda a garantizar que el texto final tenga una alta calidad y esté listo para su publicación o presentación.

Producción de textos escritos en inglés

El papel de la producción de textos, según Torres y Torres (2014) en la enseñanza del idioma inglés y la forma en que los maestros lo enseñan ha cambiado a lo largo de la historia de la educación. Las diferentes direcciones metodológicas, basadas en diferentes fundamentos teóricos y contribuciones de investigación sobre la escritura de la lengua materna, han llevado a diferentes perspectivas sobre la enseñanza de la escritura en una lengua extranjera.

Evaluación de textos escritos en inglés

La evaluación de textos escritos en inglés, es el proceso de analizar y evaluar la calidad de un texto en términos de vocabulario, estructura, coherencia, claridad, precisión gramatical, ortografía y otros aspectos lingüísticos. Esta evaluación puede realizarse en diversos contextos como la educación, la

investigación, la divulgación profesional y la creación literaria. Estos son algunos de los elementos clave, involucrados en la evaluación de textos en inglés:

Claridad y Coherencia: Evaluar la capacidad del texto para transmitir ideas de forma clara y lógica, buscando coherencia entre las ideas presentadas y la forma en que están organizadas. Precisión de gramática y ortografía, verificando la gramática y la ortografía del texto escrito para identificar errores y asegurarse de que cumpla con las convenciones estándar del idioma.

Vocabulario y estilo: utilizar un vocabulario y estilo de escritura adecuados, teniendo en cuenta el propósito y el público objetivo del texto. Evaluar la idoneidad del vocabulario y si el estilo es apropiado para la situación.

Estructura y organización: Analiza cómo está organizado el texto, incluyendo la introducción, el desarrollo y la conclusión. Evalúa si la estructura del texto transmite efectivamente el mensaje deseado.

Originalidad y creatividad: En contextos como la escritura literaria o académica se puede evaluar la originalidad y creatividad del texto, así como la capacidad de expresar ideas de forma innovadora o persuasiva.

Cumplimiento de estándares específicos: en algunos casos, la evaluación puede basarse en estándares específicos que se han establecido de antemano, como requisitos para la tarea asignada siguiendo un formato o estándares de calidad en un área específica.

Tipos de evaluación:

a. Evaluación objetiva

Ballester y Batista (2007) aseveran que la evaluación objetiva del inglés es un método de evaluación que se centra en medir el rendimiento de los alumnos utilizando criterios claros, específicos y cuantificables. Este método se utiliza para

evaluar las habilidades del idioma inglés, la comprensión lectora, la escritura, la comprensión auditiva y las habilidades comunicativas. Algunas características de una evaluación objetiva del inglés incluyen:

Estándares claros y específicos: Crear estándares de evaluación claros y específicos, para definir el rendimiento de los alumnos en habilidades lingüísticas, gramática, vocabulario, etc.

Medidas cuantificables: Se utiliza medidas cuantificables como puntos, calificaciones numéricas, porcentajes o respuestas correctas/incorrectas para evaluar objetivamente el desempeño de los alumnos. Coherencia y confiabilidad: al basarse en criterios predeterminados y evaluar los resultados objetivamente, las evaluaciones objetivas tienden a ser más consistentes y confiables que las evaluaciones subjetivas, lo que reduce la influencia del sesgo personal.

Comentarios precisos: las evaluaciones objetivas brindan comentarios claros y precisos sobre el desempeño de los alumnos e identifican objetivamente fortalezas y capacidades para mejorar. Ejemplos de métodos de evaluación objetiva en inglés incluyen pruebas de opción múltiple, pruebas de verdadero y falso, preguntas de respuesta corta, pruebas de vocabulario y gramática y pruebas estandarizadas como TOEFL (Prueba de inglés como lengua extranjera) y IELTS (Sistema Internacional de Pruebas del Idioma Inglés).

b. Evaluación subjetiva para la producción de textos escritos en inglés.

Ballester y Batista (2007) aseveran que la evaluación subjetiva en inglés es un método de calificación basado en la interpretación, las opiniones y los juicios personales del evaluador, en lugar de estándares objetivos y cuantificables. En el contexto del inglés, se puede utilizar para evaluar el desempeño lingüístico de los

alumnos, la calidad de la escritura, la comprensión lectora, la expresión oral y otros aspectos. Algunas características de la evaluación subjetiva del inglés son:

Interpretación personal: los evaluadores realizan evaluaciones basadas en su interpretación personal del aprendizaje del idioma inglés de un alumno o la calidad de las tareas. Esto puede verse influenciado por su opinión, creencias y experiencia personales.

Evaluación basada en opiniones: Los juicios y decisiones en evaluaciones subjetivas están influenciados más por las opiniones y percepciones del evaluador que por criterios objetivos y cuantificables. Esto puede dar lugar a calificaciones que reflejen preferencias personales o sesgos implícitos.

Menor consistencia y confiabilidad: las calificaciones subjetivas son menos consistentes y confiables que las calificaciones objetivas. Esto se debe a la diferente interpretación y evaluación de cada evaluador.

Mayor susceptibilidad a sesgos: las evaluaciones subjetivas pueden ser más propensas a sesgos personales como sesgos de género, culturales, raciales o de otro tipo. El evaluador puede favorecer inconscientemente ciertas cualidades o características de la persona que está evaluando.

Los ejemplos de técnicas de evaluación subjetiva en inglés incluyen la evaluación de ensayos, proyectos creativos, presentaciones orales y revisiones del desempeño basado en las percepciones y opiniones del evaluador en lugar de criterios objetivos y cuantificables.

Enfoques de la evaluación:

a. Enfoque holístico

Peña (2017) afirma que un enfoque holístico para la enseñanza del inglés se basa en una visión holística del lenguaje, donde las habilidades lingüísticas (hablar, escuchar, leer, escribir) están relacionadas y deben enseñarse de manera integrada. En lugar de dividir el lenguaje en componentes individuales, se centra en desarrollar la capacidad de los alumnos para comunicarse eficazmente en situaciones auténticas y significativas.

Este enfoque prioriza la comunicación auténtica sobre la memorización de reglas gramaticales o un solo vocabulario. Los alumnos participan en actividades y tareas que los sumergen en entornos auténticos de uso del lenguaje, como discusiones grupales, debates, juegos de rol y proyectos colaborativos. Esto les permite no sólo aprender el idioma, sino también comprender cómo se usa en diferentes contextos y situaciones de la vida real.

Un enfoque holístico de la evaluación, se centra en el desempeño general del alumno en una tarea o actividad específica. En lugar de aspectos individuales como la gramática o el vocabulario, se evalúa a los alumnos según su eficacia general en la comunicación y su capacidad para expresarse de forma clara y coherente en inglés. El objetivo es evaluar la fluidez, la comprensión global y la capacidad de adaptación a diferentes situaciones comunicativas.

b. Enfoque analítico

Medina (2006) asevera que los métodos analíticos en inglés se refieren a métodos de enseñanza que dividen el idioma en componentes separados para

el estudio y la práctica. Este enfoque se centra en el análisis detallado de la gramática, el vocabulario, la estructura de las oraciones y otros aspectos del lenguaje para comprender cómo funcionan los componentes del lenguaje. En el método analítico, los alumnos pueden aprender sistemáticamente reglas gramaticales, patrones de estructura de oraciones, conjugaciones de verbos y significados de palabras específicas.

Para cada componente del idioma, hay disponibles ejercicios, ejemplos estructurados y actividades para ayudar a los alumnos a comprender y aplicar estos aspectos del idioma. Algunas características de los métodos de análisis del idioma inglés son:

Desglose del idioma: el idioma se divide en sus componentes para el estudio y la práctica, como gramática, vocabulario, pronunciación y estructura de oraciones.

Énfasis en exactitud y precisión: Énfasis en exactitud gramatical y uso correcto del vocabulario. Los alumnos aprenden aplicar reglas gramaticales y usar vocabulario de manera precisa y apropiada en diferentes contextos.

Ejercicios estructurados: se utiliza ejercicios y actividades estructuradas para ayudar a los alumnos a familiarizarse con diferentes componentes del lenguaje y desarrollar habilidades específicas, como escribir oraciones gramaticalmente correctas o identificar palabras clave en un texto.

Prestar atención a la forma: Prestar atención a la forma y estructura del lenguaje y su significado. Los alumnos aprenden a identificar y utilizar patrones lingüísticos y estructuras gramaticales específicos para expresar ideas de forma precisa y coherente.

Competencias, capacidades y estándares de aprendizaje de inglés.

Según el Ministerio de Educación del Perú (MINEDU) entidad encargada de definir, dirigir y coordinar la política educativa, recreativa y deportiva del país, el aprendizaje del idioma inglés en la Educación Básica Regular se basa en competencias y capacidades que reflejan el progreso y logro esperado al final de cada ciclo educativo, según el Diseño Curricular Nacional de Educación para el nivel secundario.

Una de estas competencias, "*Escribe en inglés diferentes tipos de textos*", implica utilizar el lenguaje escrito para construir significados y comunicarlos efectivamente. Los estudiantes se comprometen con la escritura, interactuando creativa y responsablemente con otros a través del lenguaje escrito, considerando su impacto en la audiencia.

Para desarrollar esta competencia, los alumnos deben combinar varias capacidades. Primero, adecuar el texto al contexto comunicativo, considerando propósito, destinatario, tipo de texto, género discursivo y registro. Luego, organizar y desarrollar las ideas de manera coherente y cohesionada, estableciendo relaciones lógicas y utilizando un vocabulario apropiado. Además, deben emplear las convenciones del lenguaje escrito de manera pertinente, garantizando claridad y estética en el texto. Finalmente, reflexionar y evaluar el texto escrito, revisando su contenido, coherencia, cohesión y adecuación al contexto comunicativo para mejorarlo continuamente.

Los estudiantes deben cumplir con los estándares de aprendizaje en esta competencia al final de cada ciclo escolar. Como, por ejemplo, en el ciclo escolar VII (equivalente al 3er grado de nivel secundaria), escribiendo textos variados,

adaptándolos al destinatario, propósito y registro, organizando y desarrollando ideas relacionadas con un tema central, utilizando recursos cohesivos y un vocabulario apropiado, y aplicando correcta ortografía para garantizar la claridad del texto.

Análisis de datos lingüísticos: los investigadores pueden utilizar métodos cuantitativos para analizar datos lingüísticos recopilados de textos en inglés, conversaciones grabadas o muestras de habla. Estos métodos pueden incluir recuento de palabras, análisis de frecuencia de palabras, verificación de patrones gramaticales y análisis de la estructura de oraciones. Estos análisis cuantitativos brindan información sobre el uso del idioma inglés, las tendencias lingüísticas y los patrones de comunicación.

Evaluación del desempeño de los alumnos: los educadores pueden utilizar métodos cuantitativos para evaluar el desempeño de los alumnos en diversas habilidades del idioma inglés, como comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión oral y escritura. Esto puede incluir la creación y administración de pruebas estandarizadas, pruebas de vocabulario y gramática, y el análisis de datos de evaluación para identificar fortalezas y áreas de mejora en el aprendizaje del idioma inglés.

Investigación sobre el aprendizaje de idiomas: los investigadores del aprendizaje de idiomas pueden utilizar métodos cuantitativos para explicar cómo los alumnos aprenden inglés como segundo idioma. Esto puede incluir, recopilar y analizar datos sobre el desarrollo del lenguaje de los alumnos a lo largo del tiempo, los efectos de diferentes métodos de enseñanza en el aprendizaje de idiomas y la

relación entre factores como la edad, el entorno de aprendizaje y el progreso del aprendizaje de idiomas.

Evaluación de programas educativos: También se pueden utilizar métodos cuantitativos para evaluar la efectividad de los programas educativos diseñados para enseñar inglés como segundo idioma. Esto puede incluir recopilar datos sobre el desempeño de los alumnos antes y después de participar en el programa, analizar el progreso de habilidades lingüísticas específicas y comparar los resultados de diferentes grupos de alumnos o diferentes métodos de enseñanza.

Propósitos de enseñanza de los docentes

A continuación, se muestra los propósitos de enseñanza de los docentes, según Raimés (2014):

- a) **Fortalecer:** se fortalece las habilidades lingüísticas como la comprensión oral, la comprensión escrita y la producción de textos.
- b) **Formación:** a los alumnos se les presentan patrones retóricos y lenguaje que pueden ser nuevos para ellos y se anima a practicar usándolos. Para este fin, no se limita el nivel de la oración, sino que se incluye en el texto.
- c) **Escritura:** los alumnos dominan las formas retóricas o la sintaxis de acuerdo con los patrones cuidadosamente seleccionados.
- d) **Comunicación:** los profesores comienzan con la gramática correcta y los alumnos tienen que escribir oraciones con el objetivo de comunicar ideas y hechos.
- e) **Adquirir fluidez en la escritura:** los docentes deben utilizar la escritura como un ejercicio para generar y explorar ideas, y los alumnos deben centrarse en

cómo funciona el idioma, en las ideas que desarrollan y no en el aprendizaje del servicio de la escritura.

- f) **Dominar el idioma:** realizar la actividad de la escritura es vista como una forma de dominar el idioma y aprender más sobre el tema del que se escribe.

3. Definición de términos básicos

Errores en producción de textos

Taylor (2014) argumenta que el análisis de errores es el estudio y evaluación de la incertidumbre correspondiente a cualquier medida. La experiencia demuestra que las mediciones, por muy cuidadosas que sean, se pueden realizar sin ninguna incertidumbre. Dado que toda la estructura y aplicación de la ciencia se basa en la capacidad de evaluarlos y minimizarlos en mediciones, para mejorar lo que se está realizando, obteniendo así, una mejora significativa.

Errores morfológicos.

Para Marín (2013) los errores morfológicos son errores que resultan en el incumplimiento de las reglas gramaticales para mencionar adjetivos, adverbios, sustantivos y parte de las preposiciones (sufijos, artículos, terminaciones de plural, etc.), errores que se cometen al momento de adquirir un nuevo idioma.

Errores sintácticos

Cieza (2020) impugna que los errores sintácticos son los que se encuentran en la distribución irregular de los elementos de la oración, esto se debe por falta de la correspondencia o la omisión de elementos relacionales en una oración o texto.

Errores de vocabulario

Briceño (2009) afirma que los errores de vocabulario en inglés, se muestran cuando se escribe una palabra refiriéndose a otra o de interpretación de palabras, frases o expresiones del idioma. Estos errores pueden ser debido a la falta de comprensión del significado preciso de las palabras, en la confusión de falsos cognados, omisión de preposiciones, etc.

Errores ortográficos

Medina (2006) asevera, que los errores o imprecisiones en la ortografía de las palabras y que perjudican la correcta escritura de la lengua inglesa se conocen como misspellings en inglés. Estos errores pueden incluir inserción u omisión de letras, escritura incorrecta de letras para formar palabras, etc.

Producción de textos

Para Caycho (2021) la producción de textos es la expresión de pensamientos, sentimientos y emociones a través del ordenamiento de palabras en inglés previamente planificado para poder dar un mensaje y este sea entendido de manera clara y tal cual se quiere transmitir haciendo uso de todas las reglas gramaticales en el idioma inglés de acuerdo a lo que tiene que ver con las situaciones que representan esos ciertos errores dentro de la producción de textos.

Errores frecuentes

Gonzales (2013) los errores frecuentes son las falencias, confusiones gramaticales y mal ordenamiento en las palabras al momento de formular un texto, que se dan de manera regular y constantes en los alumnos.

Interferencia lingüística

Gonzales (2017) la interferencia lingüística se refiere al fenómeno en el cual, las características de un idioma influyen en el aprendizaje o uso de otro idioma. Esta influencia puede manifestarse de diversas maneras, como la transferencia de reglas gramaticales, vocabulario, pronunciación o estructuras lingüísticas de la lengua materna a la lengua extranjera.

CAPÍTULO III

MARCO METODOLÓGICO

1. Caracterización y contextualización de la investigación

La Institución Educativa “Isaac Newton”, tiene los niveles de inicial, primaria y secundaria, se ubica en el distrito de los Baños del Inca. Pertenece a la Dirección Regional de Educación de Cajamarca y a la Unidad de Gestión Educativa Local, Cajamarca.

Tipo de gestión: Privada

Género de los alumnos: Mixto

Forma de atención: Escolarizada

Turno de atención: Mañana

Lo que pretende lograr la institución:

- a. Brindar aprendizaje de la cultura intelectual
- b. Desarrollar habilidades analíticas adecuadas e inteligencia crítica.
- c. Fomentar la curiosidad en la práctica.

Visión del colegio “Isaac Newton”

Ser una institución líder en la prestación de servicios educativos de calidad en el norte del Perú; forjando alumnos, alumnas, padres de familia y maestros con identidad, confianza y credibilidad, comprometidos con nuestra cultura.

Misión del colegio “Isaac Newton”

Somos una Institución Educativa que forma integralmente alumnos con valores éticos, acorde con los avances científicos, tecnológicos y humanísticos, conforme a las exigencias de la sociedad actual.

2. Hipótesis de investigación

2.1. Hipótesis general

HG. Los errores en la producción de textos escritos en inglés son morfológicos, sintácticos, de vocabulario y ortográficos de los alumnos del 3er grado “C” de secundaria de la I.E.P. “Isaac Newton”, en el 2023.

3. Variable de la investigación

Variable: Errores en la producción de textos escritos en inglés.

4. Operacionalización de la variable

Tabla 1

Operacionalización de la variable.

| Variable | Definición conceptual | Definición operacional | Dimensiones | Indicadores | Técnicas/ Instrumentos |
|---|---|--|---------------------------|--|--|
| Variable Errores en la producción de textos escritos en inglés. | Marín (2013) asevera que, el análisis de errores en la producción de textos escritos en inglés, se refiere al proceso de examinar y evaluar la presencia de errores lingüísticos en la escritura para identificar, comprender y corregir imprecisiones, inconsistencias o malentendidos en la comunicación escrita. Este análisis implica revisar los aspectos gramaticales, sintácticos, léxicos y estructurales del texto para mejorar en la claridad, coherencia y precisión dentro de los textos en inglés. | El análisis de errores en la producción de textos escritos en inglés permite obtener información, identificar los errores, la clasificación, descripción y cuantificación de los mismos. Se consideró las dimensiones: errores morfológicos, sintácticos, errores en el vocabulario y ortografía por medio de una prueba de conocimientos. | Errores morfológicos | -Utiliza la regla de pluralización con precisión -Conjuga los verbos en el tiempo adecuado. | -De Evaluación -Prueba de conocimientos -Rúbrica |
| | | | Errores sintácticos | -Ordena las palabras en el sintagma nominal. -Ordena las palabras en el sintagma verbal. | |
| | | | Errores en el vocabulario | -Usa falsos cognados en las oraciones. -Utiliza colocaciones léxicas en palabras para formar oraciones. | |
| | | | Errores ortográficos | -Uso incorrecto de letras en las palabras. -Omite algunas letras de las palabras. | |

5. Población y muestra

Población

La población para esta investigación fue constituida por los 74 alumnos del 3er grado de la institución Educativa Secundaria “Isaac Newton”, del distrito de los Baños del Inca. El tipo de muestreo que se utilizó en la investigación es el aleatorio simple.

Arias y et al. (2016) aseveran que la población se refiere al conjunto completo de individuos, elementos, objetos o eventos que cumplen con ciertas características definidas y que son objeto de estudio o análisis en la investigación. La población proporciona el marco general dentro del cual se selecciona una muestra representativa para llevar a cabo el estudio.

Muestra

En esta investigación, la muestra del estudio fue no probabilística, es decir, se eligió a la muestra de estudio por conveniencia de la investigadora ya que fue factible y viable manejar la cantidad, la cual está constituida por el 3er grado “C”, conformada por 28 alumnos, a los mismos que se aplicó los instrumentos de recojo de información en la Institución Educativa Secundaria “Isaac Newton” que se ubica en el distrito de los Baños del Inca.

López (2004) considera una muestra como un subconjunto que es parte del universo o población en la que se realizará el estudio. Existen procedimientos, como fórmulas, lógica u otros, para obtener la cantidad de componentes de una muestra. Una muestra es una parte representativa de la población.

6. Unidad de análisis

La unidad de análisis es cada alumno del 3er grado “C”, de la Institución educativa Secundaria “Isaac Newton” que se ubica en el distrito de los Baños del Inca en el año 2023.

Para Hernández y Mendoza (2018) la unidad de análisis indica a quien se está midiendo, es decir, a quienes se va aplicar el instrumento de medición (cuestionario) para obtener la información requerida en la investigación.

7. Métodos

El método que se utilizó para la investigación es el hipotético – deductivo, ya que consiste en intentar dar respuesta a diversas cuestiones planteadas en la ciencia y también, la parte en que se está realizando la investigación llegando así, aceptar la hipótesis para obtener resultados donde ésta puede ser verdadera o incierta.

Arias y et al. (2016) aseveran que los métodos de investigación son procedimientos sistemáticos utilizados para recopilar, examinar y evaluar datos con el fin de abordar cuestiones de investigación o resolver problemas.

8. Tipo de investigación

La investigación realizada es cuantitativa de tipo descriptiva, ya que se describió a la variable sin manipulación, buscando proporcionar información precisa y detallada de la situación que se ha estudiado, Según Vásquez (2004) este tipo de investigación recopila información sobre diferentes aspectos que aborda la variable, con el fin de conocer su naturaleza y características.

9. Diseño de investigación

La investigación tiene un diseño no experimental, porque no se manipuló la variable de estudio, procesando la información tal cual como se encontró. Esta información se consigue mediante la técnica del recojo de datos, que fue la evaluación y el instrumento fue la prueba de conocimientos que se aplicó a la población, objeto de investigación.

Por su temporalidad es de corte transversal, porque se realizó en un solo tiempo, en el año 2023, en los meses académicos de marzo hasta agosto.

10. Técnicas e instrumentos de recolección de datos

La técnica de recolección de datos es la evaluación y los instrumentos para evaluar el contenido fue la prueba de conocimientos y la rúbrica. Logrando obtener información precisa y real, que permitió analizar los errores en la producción de textos escritos en el idioma inglés de los alumnos del 3er grado “C” de la Institución Educativa Secundaria “Isaac Newton”, en el distrito de los Baños del Inca.

Mejía (2015) afirma que las técnicas e instrumentos de recolección de datos son métodos y herramientas utilizados para obtener la información pertinente en un estudio. Varían en función de los objetivos del estudio y los datos deseados. Las encuestas, las entrevistas, la observación directa y los cuestionarios son algunas técnicas habituales, mientras que los dispositivos específicos pueden ser programas informáticos de análisis de datos o grabadoras de audio.

11. Técnicas para el procesamiento y análisis de los datos

En esta investigación, se recogió la información por medio de la técnica que fue la evaluación y los instrumentos (prueba de conocimientos y la rúbrica) que permitieron recoger datos precisos y pertinentes. En seguida se elaboró matrices con la

información, para luego procesar los datos conseguidos en el programa Excel y el software SPSS V.26. obteniendo datos estadísticos y de esta manera poder explicar de una forma más específica y con mayor claridad los resultados finales.

12. Validez y confiabilidad

Validez de la investigación

En esta investigación, los instrumentos de evaluación fueron validados mediante el juicio de dos expertos, siendo docentes con un amplio conocimiento en el tema y que pertenecen a la facultad de educación (especialidad de inglés) de la Universidad Nacional de Cajamarca; dando así, la aprobación para su aplicación ya que, en las fichas de evaluación consigna que la prueba de conocimientos tiene pertinencia con el problema, objetivos e hipótesis de investigación; pertinencia con la variable y dimensiones; pertinencia con la dimensión /indicador; pertinencia con los principios de la redacción científica (propiedad y coherencia).

Tabla 2

Validación de los instrumentos (Prueba de conocimientos)

| JUICIO DE EXPERTO | APRECIACIÓN |
|--------------------------------------|------------------------------|
| Pantoja Alcántara, Isabel del Rocío. | Sí cumple con lo estipulado. |
| Espino Pérez, María Paola. | Sí cumple con lo estipulado. |

Para Chiner (2015) la validez de la investigación indica la precisión con la que se mide la estructura, el contenido y el instrumento de investigación. Para así, obtener más confiabilidad y certeza en el estudio; cuando más evidencia se tenga de las variables, más concisos serán los resultados.

Confiabilidad de la investigación

Para medir la confiabilidad de la hipótesis planteada en este trabajo de investigación, se empleó el coeficiente Alfa de Cronbach que permite cuantificar el nivel de fiabilidad mediante una escala cuyos resultados fueron satisfactorios para esta investigación.

Hernández y Mendoza (2018) afirman que la confiabilidad es una herramienta de medición que está determinada por diferentes técnicas.

Tabla 3

Resultados del análisis de confiabilidad de la variable.

| Variable | Alfa de Cronbach | N° de ítems |
|--|-------------------------|--------------------|
| Errores en la producción de textos escritos en inglés. | 0,824 | 4 |

Nota. En la tabla se muestra que el nivel de confiabilidad según el Alfa de Cronbach es alto de 0,824 lo cual indica que la técnica de evaluación es confiable en cuanto a la aplicación del estudio del análisis de errores en la producción de textos en el idioma inglés.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

1. Resultados de la variable de estudio (tablas y figuras estadísticas)

Los resultados que se muestran a continuación, se obtuvieron por medio de la aplicación de una prueba de conocimientos a los alumnos, para recoger información en función de los objetivos de la investigación. Para ello, se realizó la estadística descriptiva. El propósito es identificar cuáles son los errores en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos del 3er grado “C” de secundaria de la I.E.P. “Isaac Newton”, 2023.

Tabla 4

Nivel de logro alcanzado por los alumnos.

| NIVEL DE LOGRO | FRECUENCIA (F) | PORCENTAJE (%) |
|----------------------|----------------|----------------|
| C = Inicio | 17 | 61% |
| B = Proceso | 5 | 18% |
| A = Logro esperado | 6 | 21% |
| AD = Logro destacado | 0 | 0% |
| Total | 28 | 100% |

Interpretación. En la Tabla, se muestra que el 61% de los alumnos se encuentran en inicio, el 18% se encuentran en proceso, mientras que el 21% se encuentra en un logro esperado y el 0% en logro destacado, según las calificaciones obtenidas después de aplicar la prueba de conocimientos.

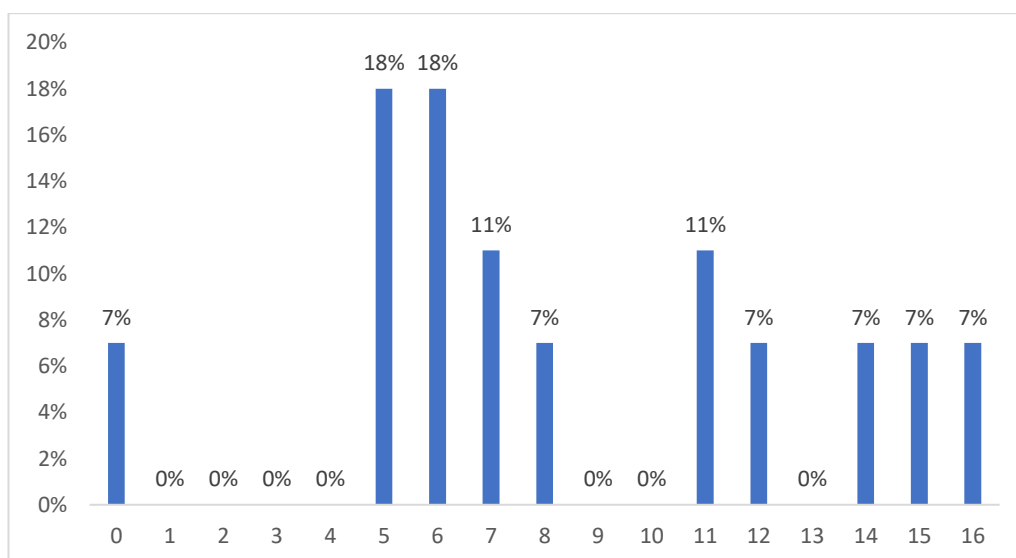
1.1.Variable: Errores en la producción de textos escritos en inglés

Errores por alumno

Los resultados que se presentan en las figuras a continuación, son errores en la producción de textos obtenidos después de aplicar la prueba de conocimientos. En la cual, se calificó el contenido mediante una rúbrica con escala de valoración de 0 a 5 (0 es el criterio más bajo y 5 es el criterio más alto). Los resultados obtenidos son los siguientes:

Figura 1

Porcentaje de los puntajes que obtuvieron los alumnos en la prueba de conocimientos.



Interpretación. En la Figura, se muestra el porcentaje de las calificaciones (puntaje) que lograron obtener los alumnos luego de aplicar la prueba de conocimientos. El 7% de los alumnos obtuvo un calificativo de 0, el 18% obtuvo un calificativo de 5 puntos, el 18% obtuvo un calificativo de 6 puntos, el 11% obtuvo un calificativo de 7 puntos, el 7% obtuvo un calificativo de 8 puntos, el 11% obtuvo un calificativo de 11 puntos, el 7% obtuvo un calificativo de 12 puntos, el 7% obtuvo un calificativo de 14 puntos, el 7% obtuvo un

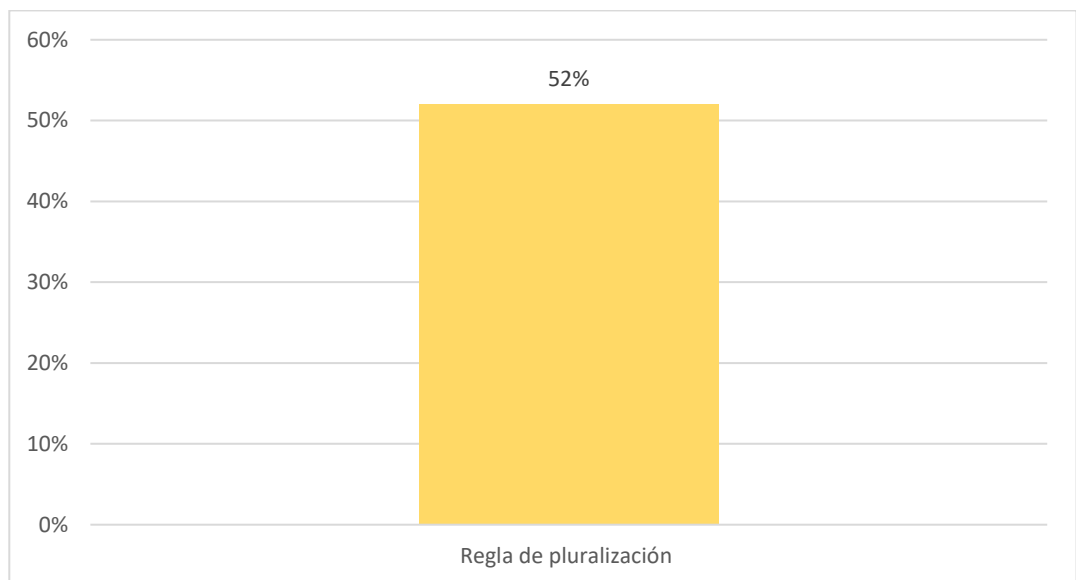
calificativo de 15 puntos y sólo el 7% restante obtuvo el más alto calificativo de 16 puntos en la prueba de conocimientos que fue aplicado.

Se observa que el nivel de desempeño es bajo según el puntaje obtenido, debido a los frecuentes errores cometidos por los alumnos al producir sus textos escritos en inglés, lo que se compara a la investigación que realizó Adrianzén (2017), en su trabajo para obtener el grado de licenciatura.

Dimensión: Errores morfológicos en la producción de textos

Figura 2

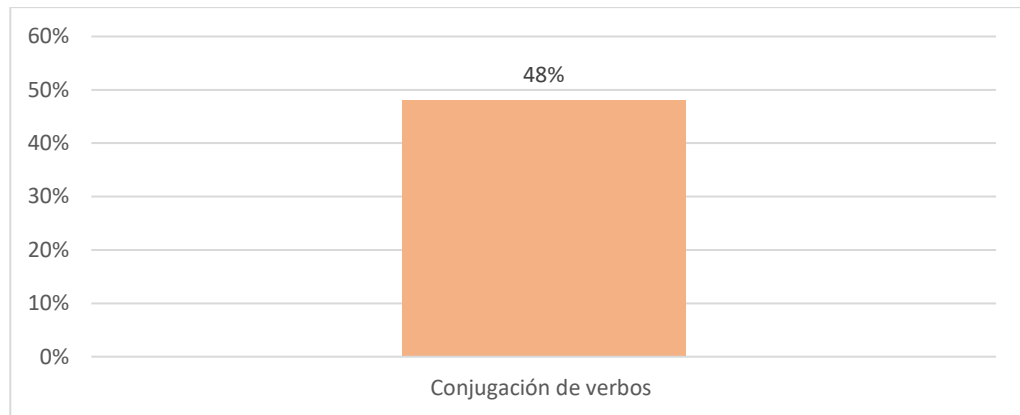
Errores morfológicos: regla de pluralización



Interpretación. En la Figura se muestra que, en la producción de textos escritos en inglés, se identificó errores morfológicos siendo que el 52% de errores estaban relacionados con las reglas de pluralización, lo que implica que los alumnos tenían dificultades para aplicar correctamente la forma plural en los sustantivos.

Figura 3

Errores morfológicos: conjugación de verbos



Interpretación. En la Figura, se muestra que el 48% de los errores morfológicos estaban relacionados con la conjugación de verbos, se refiere a que los alumnos cometieron errores al momento de identificar los tiempos verbales en sus textos escritos.

Tabla 5

Errores morfológicos en la producción de textos en el idioma inglés

| ERRORES MORFOLÓGICOS | | | | |
|-----------------------------|-------------------------|---------------------|--------------------|------------------------------------|
| Nº | Palabra en español | Error | Correcto | Descripción del error |
| 1 | Ellos están nadando | it is swimming | they are swimming | regla de pluralización |
| 2 | Para comer más comida | eating more food | to eat more food | conjugación de verbos |
| 3 | Siempre esta soleado | it always is sunny | it is always sunny | error en la ubicación del adverbio |
| 4 | Tiene | had | it has | conjugación de verbos |
| 5 | Tiene montañas | it have mountains | it has mountains | conjugación de verbos |
| 6 | Visitan muchas personas | goes to many people | many people go | conjugación de verbos |
| 7 | Las personas son... | the people is... | The people are... | conjugación de verbos |

| | | | | |
|----|---------------------------------|-------------------------------|------------------------------|---|
| 8 | También tiene un mercado grande | too has big market | it also has a big market. | conjugación del adverbio |
| 9 | Muchas áreas verdes | much green areas | many green areas | conjugación de sustantivos (contable e incontable) |
| 10 | Yo nací en Baños del Inca | I were born in Baños del Inca | I was born in Baños del Inca | conjugación de verbos |
| 11 | Tu puedes encontrar... | you can found | you can find | conjugación de verbos |
| 12 | El Cielo es muy azul | the sky is more blue | the sky is very blue | conjugación de verbos |
| 13 | Vamos a comer pizza | let's go to eating pizza | let's go to eat pizza | conjugación de verbos |
| 14 | Los animales | the animal | the animals | regla de pluralización |
| 15 | Es | Are | is | conjugación de verbos |
| 16 | Vivo aquí | I life here | I live here | confusión en la categoría gramatical (verbo-sustantivo) |
| 17 | Centros comerciales | shoppings centers | shopping centers | uso de la letra "s" en el atributo de la oración |

Interpretación. En la Tabla, se muestra los errores morfológicos cometidos por los alumnos del 3er grado "C" de la institución educativa privada Isaac Newton. El primer error es de regla de pluralización. Los alumnos escribieron "it is swimming", lo cual es incorrecto porque "it" es una forma singular, mientras que "swimming" está conjugado para la tercera persona en plural. La forma correcta es "they are swimming", ya que "they" es la forma plural de "it", por lo tanto, concuerda adecuadamente con el verbo To Be "are". En segundo error es en la conjugación de verbos, los alumnos escribieron "eating more food", lo cual es incorrecto porque "eating" es una forma del verbo gerundio que no está conjugado correctamente para el tiempo verbal. La forma correcta es "to eat more food", donde "to eat" es el infinitivo del verbo y concuerda adecuadamente con el tiempo y el sujeto de la oración. El tercer error es en la ubicación del adverbio, los alumnos escribieron "it always is sunny", donde el adverbio "always" está ubicado entre el sujeto "it" y el verbo "is". Sin embargo, la forma correcta es "it is always sunny", donde el adverbio "always" se ubica después del verbo To Be "is". El cuarto error es en cuanto a la conjugación de verbos, los alumnos escribieron "had", que es una forma del verbo "have" en pasado simple. Sin embargo, la forma correcta para expresar la tercera persona en singular y en tiempo presente es "it has". El quinto

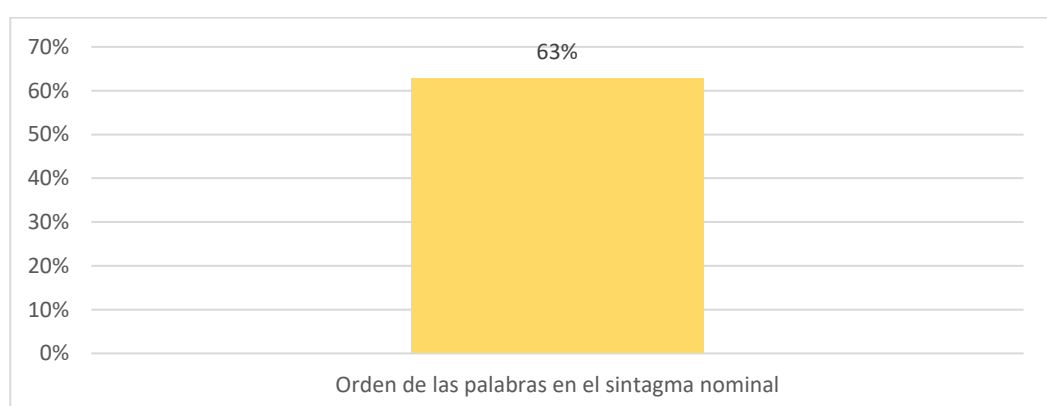
error es también en la conjugación de verbos, los alumnos escribieron "it have mountains", donde el verbo "have" está conjugado de manera incorrecta para concordar con el sujeto "it". La forma correcta es "it has mountains", ya que, "has" se escribe con los pronombres de tercera persona en singular. El sexto error es de conjugación de verbos, los alumnos escribieron "goes to many people" utilizando la forma conjugada "goes" este verbo se escribe con pronombre de tercera persona en singular. Sin embargo, la forma correcta es "many people go" donde el verbo "go" no está conjugado para así, concordar con el sujeto plural "many people". El séptimo error es de conjugación de verbos, los alumnos escribieron "the people is", utilizando el verbo To Be "is" en tercera persona y en singular. Sin embargo, la forma correcta es "the people are", donde el verbo To Be "are" se escribe con la tercera persona en plural para concordar con el sustantivo "people". El octavo error es de conjugación del adverbio, los alumnos escribieron "too has big market" utilizando incorrectamente "too" como adverbio para indicar la adición de información. Sin embargo, la forma correcta es "it also has a big market", donde "also" es el adverbio apropiado para expresar una idea adicional. El noveno error es la conjugación de sustantivos (contable e incontable), los alumnos escribieron "much green areas" utilizando "much", éste se escribe con sustantivos incontables en inglés. Sin embargo, el sustantivo "areas" es contable y debería ser modificado con "many". Por lo tanto, la forma correcta es "many green areas". El décimo error es un error de conjugación de verbos, los alumnos escribieron "I were born in Baños del Inca", utilizando la forma incorrecta "were" del verbo To Be, la conjugación en pasado es "was" para concordar con el pronombre singular "I" y la forma correcta es "I was born in Baños del Inca". El onceavo error, es un error de conjugación de verbos, los alumnos escribieron "you can found" utilizando incorrectamente la conjugación del verbo "to find", ellos escribieron "found" y la forma correcta es "you can find", donde "find" está en la forma base del verbo. El doceavo error es de conjugación de verbos, los alumnos escribieron "the sky is more blue", intentando comparar el color del cielo, pero usando incorrectamente la estructura comparativa "more blue". La forma correcta es "the sky is very blue", escribiendo el adverbio "very" para enfatizar la intensidad del color azul del cielo. El treceavo error es de conjugación de verbos, los alumnos escribieron "let's go to eating pizza", utilizando incorrectamente el gerundio "eating" después de "to" en lugar de la forma base del verbo, que es "eat". La forma correcta es "let's go to eat pizza",

donde el infinitivo "eat" se usa para expresar la acción de comer pizza. El catorceavo error es en cuanto a la regla de pluralización, los alumnos escribieron "the animal", utilizando el sustantivo en singular "animal" en lugar de la forma plural "animals" para concordar con el artículo definido "the". La forma correcta es "the animals". El quinceavo error es de conjugación de verbos, los alumnos escribieron "are", que es la forma plural del verbo To Be, pero la forma correcta debería ser "is" (forma singular). Dependiendo del contexto, "is" se usa con un sujeto singular, mientras que "are" se usa con el sujeto plural. Por lo tanto, en este caso, la forma correcta es "is". El dieciseisavo error es de confusión en la categoría gramatical (verbo-sustantivo), los alumnos escribieron "I life here", donde "life" se utiliza como un sustantivo en lugar del verbo "live". La forma correcta es "I live here", puesto que "live" es el verbo que describe la acción de residir en un lugar. El diecisieteavo error es de escribir la letra "s" en el atributo de la oración, los alumnos escribieron "Shoppings centers", utilizando incorrectamente la forma plural de "shopping" al añadir "s" al final de la palabra. La forma correcta es "Shopping centers", ya que, "shopping" se utiliza como un sustantivo incontable y no lleva la "s" para indicar pluralidad.

Dimensión: errores sintácticos

Figura 4

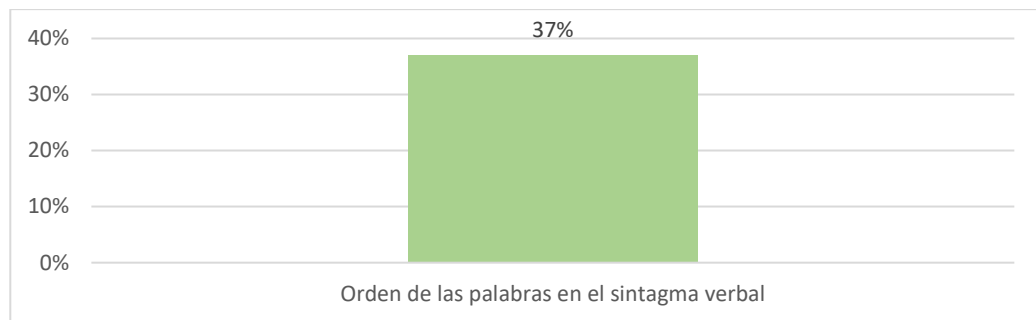
Errores sintácticos: orden de las palabras en el sintagma nominal



Interpretación: en la Figura se muestra que, el 63% de los errores sintácticos estaban relacionados con el orden de las palabras en el sintagma nominal, lo que implica que los alumnos tenían dificultades para escribir oraciones en relación del sujeto con el predicado

Figura 5

Errores sintácticos: orden de las palabras en el sintagma verbal



Interpretación. En la Figura se muestra que, el 37% de los errores estaban relacionados con el orden de las palabras en el sintagma verbal, lo que implica que los alumnos cometieron errores al utilizar los tiempos verbales.

Tabla 6

Errores sintácticos en la producción de textos en el idioma inglés

| ERRORES SINTÁCTICOS | | | | |
|---------------------|---------------------------------------|------------------------------|------------------------------|--|
| Nº | Palabra en español | Manera incorrecta | Manera correcta | Descripción del error |
| 1 | Estar en | stay for | be on | orden de las palabras en el sintagma verbal |
| 2 | Áreas verdes | areas green | green areas | orden de las palabras en el sintagma nominal |
| 3 | Plaza hermosa | square beautiful | beautiful square | orden de las palabras en el sintagma nominal |
| 4 | La ciudad más hermosa | city most beautiful | most beautiful city | orden de las palabras en el sintagma nominal |
| 5 | Aguas termales | water thermals | thermal waters | orden de las palabras en el sintagma nominal |
| 6 | Es un gran estadio | it's stadium big | it's a big stadium | orden de las palabras en el sintagma nominal |
| 7 | ¿Alguna vez ya has viajado para aquí? | you have ever traveled here? | have you ever traveled here? | orden de las palabras en el sintagma verbal |

| | | | | |
|----|------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---|
| 8 | Tiene agua caliente | it has water hot | it has hot water | orden de las palabras en el sintagma nominal |
| 9 | Huele a flores | a smells flowers | it smells like flowers | omisión del sujeto de la oración |
| 10 | Buen momento... | moment good... | good moment... | orden de las palabras en el sintagma nominal |
| 11 | Para tus vacaciones | your for vacations | For your vacations | orden de las palabras en la frase preposicional |
| 12 | ¿Qué te gustaría hacer aquí? | What you would like to do here? | What would you like to do here? | orden de las palabras en el sintagma verbal |
| 13 | Es muy relajante | is much relaxing | it is very relaxing | omisión del sujeto de la oración |

Interpretación. En la Tabla se muestra los errores sintácticos cometidos por los alumnos, siendo el primer error en el orden de las palabras en el sintagma verbal, los alumnos escribieron "stay for", lo cual indica una estructura gramatical errónea. La forma correcta es "be on", donde "be" es el verbo en la forma correcta y "on" es la preposición que sigue al verbo, para indicar la ubicación o posición de alguien. El segundo error es en el orden de las palabras en el sintagma nominal, los alumnos escribieron "areas green", lo cual indica una estructura gramatical errónea. La forma correcta es "green areas", ya que, "green" es el adjetivo que modifica al sustantivo "areas". El tercer error es en el orden de las palabras en el sintagma nominal, los alumnos escribieron "square beautiful", lo cual indica una estructura gramatical errónea. La forma correcta es "beautiful square", ya que "beautiful" es el adjetivo que modifica al sustantivo "square". El cuarto error es en el orden de las palabras en el sintagma nominal, los alumnos escribieron "city most beautiful", lo cual indica una estructura gramatical incorrecta. La forma correcta es "most beautiful city", donde "most beautiful" es el adjetivo que modifica al sustantivo "city". El quinto error es en el orden de las palabras en el sintagma nominal, los

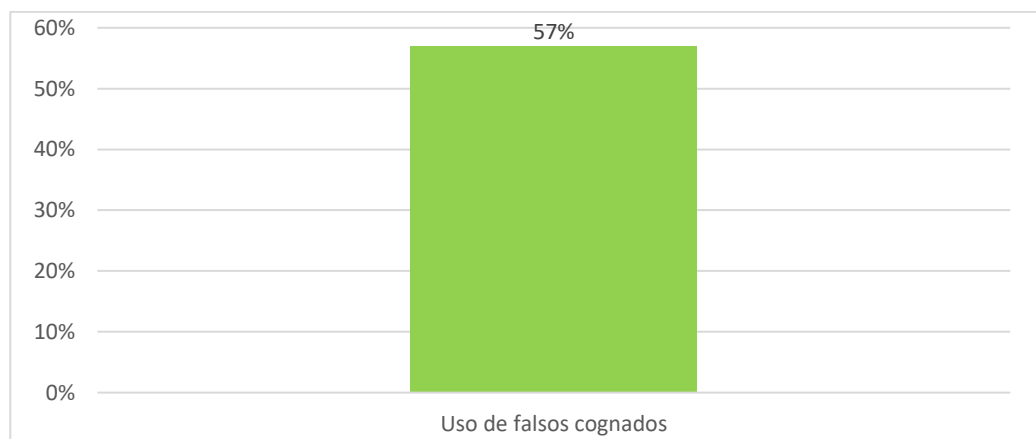
alumnos escribieron "water thermals", lo cual indica una estructura gramatical errónea. La forma correcta es "thermal waters", ya que, "thermal" es el adjetivo que modifica al sustantivo "waters". El sexto error es en el orden de las palabras en el sintagma nominal, los alumnos escribieron "it's stadium big", lo cual indica una estructura gramatical errónea. La forma correcta es "it's a big stadium" donde "a" es el artículo se utiliza para indicar que "stadium" es un sustantivo contable singular, y "big" es el adjetivo que modifica "stadium". El séptimo error es en el orden de las palabras en el sintagma verbal, los alumnos escribieron: "you have ever traveled here?", lo cual indica una estructura gramatical incorrecta. La forma correcta es: "Have you ever traveled here?", ya que, el verbo auxiliar "have" precede al sujeto "you" en una estructura interrogativa en inglés. El octavo error es en el orden de las palabras en el sintagma nominal, donde los alumnos escribieron "it has water hot", lo cual indica una estructura gramatical errónea. La forma correcta es "it has hot water", donde "hot" es el adjetivo que modifica al sustantivo "water", describiendo la temperatura del agua. El noveno error es la omisión del sujeto en la oración, los alumnos escribieron "a smells flowers", lo cual indica una falta de sujeto explícito en la oración. La forma correcta es "it smells like flowers", ya que, "it" actúa como el sujeto y "smells like flowers" describe la acción de oler como flores. El décimo error es en el orden de las palabras en el sintagma nominal, los alumnos escribieron "moment good", lo cual indica una estructura gramatical incorrecta. La forma correcta es "good moment", ya que, "good" es el adjetivo que modifica al sustantivo "moment". El onceavo error es del orden de las palabras en la frase preposicional, los alumnos escribieron "your for vacations", lo cual indica una estructura gramatical errónea. La forma correcta es "for your vacations", donde la preposición "for" se escribe antes del adjetivo posesivo "your" para indicar la

relación entre "vacations" y la persona a la que pertenecen. El doceavo error es en el orden de las palabras en el sintagma verbal, los alumnos escribieron: "What you would like to do here?", lo cual indica una estructura gramatical errónea. La forma correcta es: "What would you like to do here?", donde el verbo modal "would" precede al sujeto "you" en una estructura interrogativa en inglés y el treceavo error es de omisión del sujeto en la oración, los alumnos escribieron "is much relaxing", lo cual indica una falta de sujeto explícito en la oración. La forma correcta es "it is very relaxing", donde "it" actúa como el sujeto y "is very relaxing" describe la sensación de relajación.

Dimensión: errores en el vocabulario

Figura 6

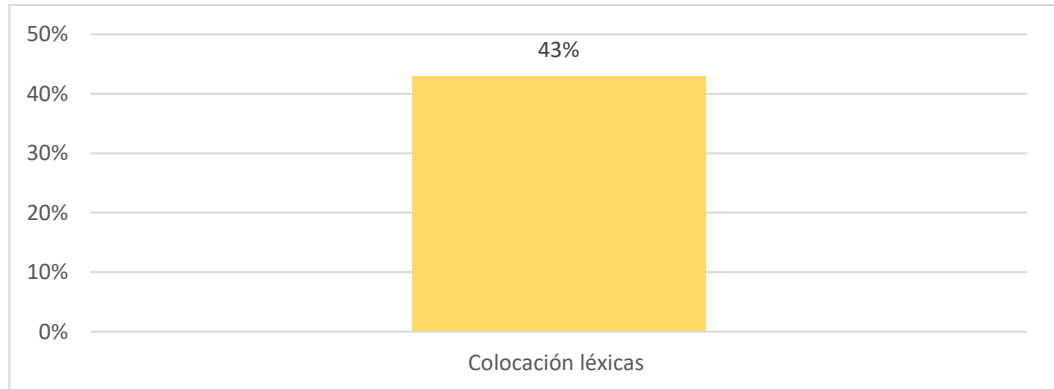
Errores en el vocabulario: uso de falsos cognados



Interpretación. La Figura, indica que el 57% de estos errores están relacionados con el uso de falsos cognados, siendo palabras que parecen ser similares en dos idiomas, pero tienen significados diferentes.

Figura 7

Errores de vocabulario: *colocación léxicas*



Interpretación. En la Figura, se muestra los errores en el vocabulario, donde el 43% de los errores se atribuyen a colocaciones léxicas, que son combinaciones de palabras utilizadas comúnmente juntas en un idioma específico.

Tabla 7

Errores de vocabulario en la producción de textos en el idioma inglés

| ERRORES EN EL VOCABULARIO | | | | | |
|---------------------------|--------------------|--------|------------------|--------------------|--|
| Nº | Palabra española | en | Forma incorrecta | Forma correcta | Descripción del error |
| 1 | Recorrido | | toursits | tour | confusión en la categoría gramatical de palabras |
| 2 | De deliciosa | comida | of rich food | of delicious food | uso de falsos cognados |
| 3 | Algo | | Someone | something | uso de falsos cognados |
| 4 | Los Baños del Inca | del | a Baños del Inca | the Baños del Inca | confusión en la clase de artículo |
| 5 | En | | In | at | error en la preposición de lugar. |

| | | | | |
|----|---|-----------------------------------|--------------------------------------|---|
| 6 | La gente de Lima- Perú | the people of the Lima- Perú | the people of Lima- Peru. | uso innecesario del artículo definido antes del sustantivo propio |
| 7 | Vivo en... | I live of... | I live in... | uso incorrecto de la preposición de lugar |
| 8 | Es un lugar maravilloso | its wonderful place | a it's a wonderful place | Confusión entre un adjetivo posesivo y la contracción del pronombre (It + is) |
| 9 | Tú puedes ver el paisaje | you can look the landscape | you can look at the landscape | omisión de la preposición “at” después del verbo look |
| 10 | Se puede escuchar el trinar de las aves | you can listen the birds chirping | you can listen to the birds chirping | omisión de la preposición “to” después del verbo listen |
| 11 | Yo y mis amigos | my friends and me | my friends and I | uso incorrecto del pronombre de sujeto |

Interpretación. En la Tabla se muestra los errores de vocabulario cometidos por los alumnos del 3er grado “C”, el primer error es de confusión en la categoría gramatical de palabras, los alumnos escribieron “toursits” siendo la manera correcta “tour”. El segundo error es de uso de falso cognados, donde los alumnos escribieron "of rich", lo cual podría ser una traducción literal de "de rico" en español, pero en inglés, "rich" generalmente se refiere a la riqueza económica o a algo que es abundante en valor. La forma correcta es "of delicious food", ya que "delicious" significa "delicioso" en español y se refiere a la calidad de la comida. El tercer error es en el uso de falsos cognados, los alumnos escribieron "someone", que significa "alguien" en español. Sin embargo, la forma correcta es "something", que significa "algo" en español. El cuarto error es en la confusión de la clase de artículo, donde los alumnos escribieron "a Baños del Inca", utilizando "a" como artículo indefinido. Sin embargo, la forma correcta es "the Baños del Inca", pues,

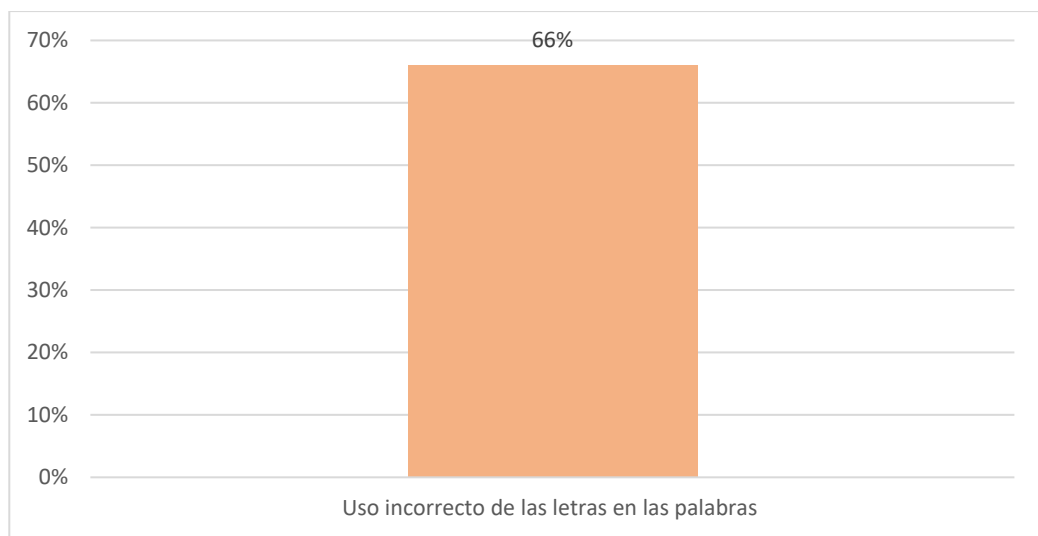
"the" se usa como artículo definido para referirse a algo específico. El quinto error es en la preposición de lugar, los alumnos escribieron "in", lo cual indica que usaron la preposición incorrecta para describir una ubicación específica. La forma correcta es "at", que se usa para indicar una ubicación precisa o un lugar específico. El sexto error es en el uso innecesario del artículo definido antes del nombre propio, los alumnos escribieron "the people of the Lima – Perú", lo cual indica que incluyeron "the" antes de "Lima". Sin embargo, la forma correcta es "the people of Lima – Perú", sin escribir el artículo "the" antes de "Lima", ya que "Lima" es un nombre propio y no requiere un artículo definido. El séptimo error es en el uso incorrecto de la preposición de lugar, los alumnos escribieron "I live of", indicando que usaron "of" en lugar de la preposición "in". La forma correcta es "I live in", ya que, "in" se escribe para indicar el lugar donde alguien reside. El octavo error es en la confusión entre un adjetivo posesivo y la contracción del pronombre (It + is), los alumnos escribieron "its a wonderful place", donde "its" debe ser escrito con apóstrofe "it's" para indicar la contracción de "it" e "is". La forma correcta es "it's a wonderful place". El noveno error es en la omisión de la preposición "at" después del verbo look, los alumnos escribieron "you can look the landscape", omitiendo la preposición "at" antes del artículo. La forma correcta es "you can look at the landscape", donde "at" se utiliza para indicar la dirección de la mirada o la acción de observar algo. El décimo error es en la omisión de la preposición "to" después del verbo listen, los alumnos escribieron "you can listen the birds chirping", omitiendo la preposición "to" antes de "the birds chirping". La forma correcta es "you can listen to the birds chirping", donde "to" se utiliza para indicar la acción de escuchar algo y el onceavo error es en la escritura errónea del pronombre de sujeto, los alumnos escribieron "my friends and me", utilizando "me" como sujeto

junto con "my friends". Sin embargo, la forma correcta es "my friends and I", puesto que, "I" es el pronombre correcto en el caso de sujeto cuando se refiere a uno mismo junto con otros.

Dimensión: errores ortográficos

Figura 8

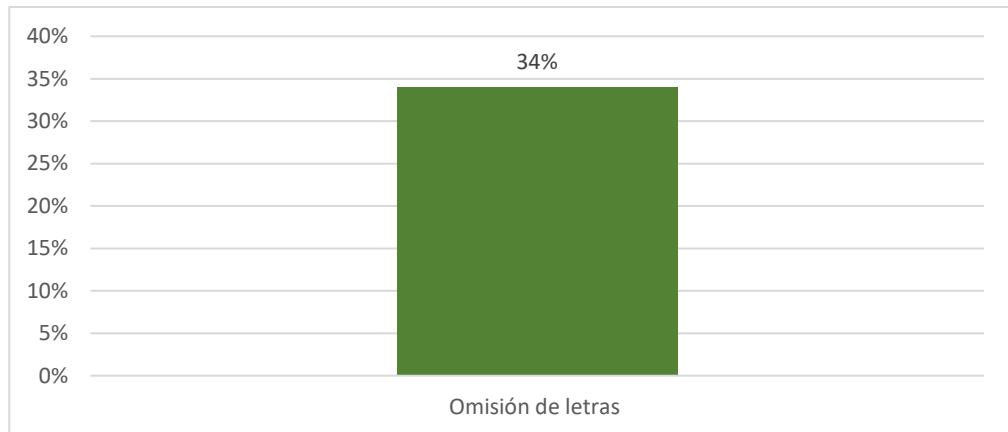
Errores ortográficos: uso incorrecto de las letras en las palabras



Interpretación. La Figura revela que el 66% de los errores ortográficos en la producción de textos escritos en inglés, están relacionados con el uso incorrecto de letras en las palabras, lo que demuestra las falencias que tienen los alumnos para aplicar las reglas ortográficas.

Figura 9

Errores ortográficos: omisión de letras



Interpretación. En la Figura se muestra que, el 34% de los errores ortográficos consisten en la omisión de letras, lo que afecta el mensaje que se quiere transmitir en el texto. Esto indica la necesidad de reforzar las reglas ortográficas en el aprendizaje del idioma inglés para mejorar la precisión en la escritura.

Tabla 8

Errores ortográficos en la producción de textos en el idioma inglés

| ERRORES ORTOGRÁFICOS | | | | |
|----------------------|-------------------------------|---------------------------|--------------------------|--|
| Nº | Palabra en español | Error | Correcto | Descripción del error |
| 1 | La primera maravilla del Perú | the first wonder off Peru | the first wonder of Peru | inserción de letras |
| 2 | Restaurantes | reustants | restaurants | uso incorrecto de letras en las palabras |
| 3 | Aguas termales | thamal waters | thermal waters | omisión de letras |
| 4 | Por su | during yor | for your | mal escritura del adjetivo posesivo |
| 5 | Mi nombre | mi name | my name | uso incorrecto de letras en las palabras |

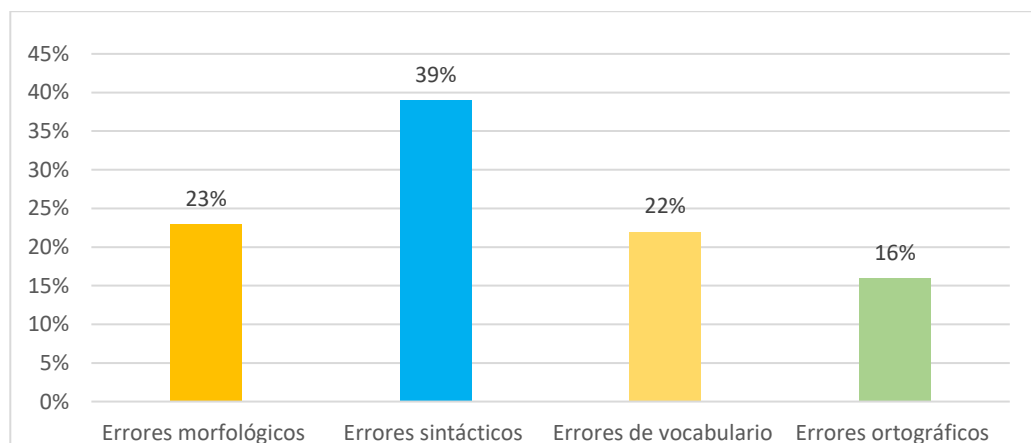
| | | | | |
|----|-------------|-------------|-------------|--------------------------------------|
| 6 | Usualmente | usualy | usually | omisión de letras |
| 7 | Bienvenido | wellcoom | welcome | inserción de letras |
| 8 | Descripción | Descripción | description | uso de la palabra en español |
| 9 | Y | y | and | uso de la palabra en español |
| 10 | Madre | mader | mother | confusión con una palabra en español |

Interpretación. En la Tabla, se muestra los errores ortográficos que los alumnos del 3er grado "C" cometieron luego de evaluar la prueba de conocimientos, el primero error es en la inserción de letras, los alumnos escribieron "the first wonder off Perú", donde incluyeron la letra "f" adicional en la palabra "off", lo que lleva a una estructura gramatical incorrecta. La forma correcta es "the first wonder of Perú", ya que "of" es la preposición adecuada para indicar la relación entre "the first wonder" y "Perú". El segundo error es en el uso incorrecto de letras en las palabras, los alumnos escribieron "reustants" en lugar de "restaurants", este error sugiere una falta de atención a la ortografía y la estructura de las palabras, lo que puede afectar la claridad y la comprensión del mensaje. El tercer error es en la omisión de letras, los alumnos escribieron "thamal waters" en lugar de "thermal waters", el cuarto error es de mal escritura del adjetivo posesivo, el error se encuentra en la palabra "yor", la cual es una forma incorrecta de escribir "your". En inglés, "your" es un adjetivo posesivo que indica posesión o pertenencia, mientras que "yor" no tiene sentido dentro del contexto de la frase. La forma correcta es "for your", ya que, "for" es una preposición que indica el uso o destino de algo, seguido por el adjetivo posesivo "your". El quinto error es del uso incorrecto de letras en las palabras, el error se encuentra en la palabra "mi", la cual es una forma errónea de escribir "my". En inglés, "my" es un pronombre posesivo

que indica posesión o pertenencia. Por lo tanto, "mi" no tiene sentido dentro del contexto de la frase. La forma correcta es "my name", donde "my" indica que el nombre pertenece al hablante. El sexto error es la omisión de letras, los alumnos escribieron "usualy", siendo la manera correcta "usually", omitiendo una "l" dentro de la palabra. El séptimo error es en la inserción de letras, los alumnos escribieron "wellcoom", siendo la palabra correcta, welcome. En el octavo error se encuentra el uso de la palabra en español, la palabra que escribieron los alumnos fue "y" cuando la forma correcta en inglés es "and" y el décimo error es la confusión con una palabra en español, la palabra que escribieron los alumnos fue "mader" en lugar de "mother", que esta última es la manera correcta en inglés.

Figura 10

Errores más comunes en la producción de textos en inglés en cuanto a las dimensiones de la variable.



Interpretación. La Figura revela la distribución de errores cometidos por los alumnos en cuanto a la producción de textos escritos en inglés. Los errores sintácticos representan el mayor porcentaje con 39%, seguido de los errores morfológicos que vienen a ser el 23% y los errores en el vocabulario son 22%. Los errores ortográficos constituyen el menor porcentaje solo el 16%. Esta distribución

resalta la necesidad de enfocarse en mejorar tanto la comprensión sintáctica como la precisión morfológica y mejorar en la enseñanza de vocabulario en el idioma inglés para reducir los errores en la producción de textos escritos.

2. Análisis y discusión de resultados

El propósito de la presente investigación fue identificar cuáles son los errores en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos del 3er grado “C” de secundaria de la I.E.P. “Isaac Newton”, 2023. Los resultados obtenidos después de aplicar la prueba de conocimientos fueron que sí existen errores en la producción de textos escritos en inglés, obteniendo también errores que se repiten con mayor frecuencia en los alumnos de 3er grado “C”. En lo cual, se incide que los alumnos deberían buscar formas de mejorar su escritura en el idioma inglés por medio de distintas herramientas para evitar seguir cometiendo estos errores, también los docentes deben mejorar su metodología de enseñanza y centrarse en corregir los errores más frecuentes brindando el apoyo necesario a los alumnos cuando lo requieren.

De tal manera que, los resultados logrados se asemejan a los resultados obtenidos de Anzola (2017) en la cual, concluye en su investigación, que existen errores en la escritura de textos elaborados por los alumnos, principalmente por la falta de conocimiento de vocabulario, estructuras gramaticales y mostrar poco interés por escribir en inglés.

En contraste con la presente investigación se encontró errores morfológicos, sintácticos, errores en el vocabulario y errores ortográficos que casi todos los alumnos demostraron, siendo principalmente errores sintácticos los que cometieron, esta identificación de errores es importante al momento de buscar metodologías de enseñanza más eficaces para lograr que los alumnos mejoren en su escritura del idioma inglés. Se

coincide también con Velásquez (2017) que llega a la conclusión de que, los alumnos comenten errores y estos errores son principalmente basados en recurrir a la lengua materna para realizar las oraciones en la producción de textos, es decir, quieren hacerlo de manera parecida, pero es errado ya que existen reglas gramaticales del inglés que cambian este orden en las palabras.

En esta investigación, ocurre algo muy similar, ya que muchos de los errores son de este tipo de situación, los alumnos recurren al lenguaje materno para escribir oraciones en el idioma inglés. También se concuerda con Adrianzén (2017) que en su investigación realizada, encontró errores semánticos, morfológico y estilos de escritura, siendo la cantidad de errores en un gran porcentaje hasta en 62%, algo similar ocurre en esta investigación, ya que existen errores morfológicos y errores comunes cometidos por los alumnos con mucha frecuencia, lo que al igual que en otras investigaciones, también hay errores dentro de la producción de textos en el idioma inglés y por último, se concuerda con la investigación de Coronado, (2019) que llega a conclusión de que existen errores dentro de la producción de textos escritos, por lo que, él implementó un proceso de enseñanza - aprendizaje de inglés para lograr establecer mejoras en sus alumnos.

La investigación también se basó en teorías, para complementar y entender la investigación de una manera más profunda, llegando a entender que la teoría de innatismo de Noam Chomsky, dado que los alumnos están en la capacidad de aprender idiomas, porque está inmerso en cada persona como una forma de evocar interiormente, teniendo como naturaleza el análisis e interpretación de los errores y de ahí lograr el aprendizaje. También se utilizó el condicionamiento operante, para las correcciones, dado que deben darse como una oportunidad para aprender, evitar un tono punitivo y promover la idea de que los errores son parte del proceso de mejora; al igual que implementar un programa de refuerzo intermitente, es esencial para mantener la motivación a largo plazo. Lograr

hitos dentro del progreso, reconocimiento regular y oportunidades de recompensas especiales, pueden ayudar a crear un ambiente de aprendizaje positivo y fomentar el interés continuo para escribir textos en inglés, seguidamente se utilizó la teoría del aprendizaje significativo de Ausubel, donde la teoría ayudo a comprender que el aprendizaje debe ser significativo y no memorístico. Para ello, los nuevos conocimientos deben relacionarse con los saberes previos que posee el aprendiz existiendo un mecanismo típico de aprendizaje humano, para adquirir y retener conocimientos aprendiendo de los errores que se cometen para luego verificar y ya no volver a cometerlos y finalmente la teoría de constructivista, donde se hace hincapié que los estudiantes deben buscar la forma de mejorar académicamente en el idioma inglés por medio de la búsqueda de mecanismos propios para entender cómo funciona el idioma, la estructura y las reglas gramaticales, dentro de la búsqueda de los mecanismos de aprendizaje existe la tendencia de cometer errores.

Luego de realizar esta investigación, se encuentra que los alumnos cometieron muchos errores tanto morfológicos, sintácticos, errores en el vocabulario y ortografía, esto quiere decir, que en su mayoría cometieron errores porque no se está focalizando bien la enseñanza de las reglas gramaticales. En tal sentido, se muestra a continuación lo resultados obtenidos luego de aplicar la prueba de conocimientos a los alumnos del 3er grado C del colegio “Isaac Newton”, los resultados fueron los siguientes: las calificaciones obtenidas son de 0 a 16 puntos. En la cual, el mayor porcentaje de 18%, son calificaciones de 5 puntos, lo cual este resultado obtenido está en un nivel muy bajo, el 11% tiene un puntaje de 11, y solo el 7% tiene un puntaje de 16 puntos. En cuanto a la prueba de conocimientos evaluado con la rúbrica, se obtiene los siguientes resultados. Los errores morfológicos que los alumnos del tercer grado “C” del colegio “Isaac Newton”, Baños del Inca cometieron fueron:

El primer error es en la regla de pluralización. Los alumnos escribieron "it is swimming", lo cual es incorrecto porque "it" es una forma singular, mientras que "swimming" está conjugado para la tercera persona en plural. La forma correcta es "they are swimming", ya que "they" es la forma plural de "it", por lo tanto, concuerda adecuadamente con el verbo *To Be* "are".

En segundo error es en la conjugación de verbos, los alumnos escribieron "eating more food", lo cual es incorrecto porque "eating" es una forma del verbo gerundio que no está conjugado correctamente para el tiempo verbal. La forma correcta es "to eat more food", donde "to eat" es el infinitivo del verbo y concuerda adecuadamente con el tiempo y el sujeto de la oración.

El tercer error es en la ubicación del adverbio, los alumnos escribieron "it always is sunny", donde el adverbio "always" está ubicado entre el sujeto "it" y el verbo "is". Sin embargo, la forma correcta es "it is always sunny", donde el adverbio "always" se ubica después del verbo *To Be* "is".

El cuarto error es en cuanto a la conjugación de verbos, los alumnos escribieron "had", que es una forma del verbo "have" en pasado simple. Sin embargo, la forma correcta para expresar la tercera persona en singular y en tiempo presente es "it has".

El quinto error es también en la conjugación de verbos, los alumnos escribieron "it have mountains", donde el verbo "have" está conjugado de manera incorrecta para concordar con el sujeto "it". La forma correcta es "it has mountains", ya que, "has" se escribe con los pronombres de tercera persona en singular.

El sexto error es en la conjugación de verbos, los alumnos escribieron "goes to many people" utilizando la forma conjugada "goes" este verbo se escribe con pronombre

de tercera persona en singular. Sin embargo, la forma correcta es "many people go" donde el verbo "go" no está conjugado para así, concordar con el sujeto plural "many people".

El séptimo error es de conjugación de verbos, los alumnos escribieron "the people is", utilizando el verbo *To Be* "is" en tercera persona y en singular. Sin embargo, la forma correcta es "the people are", donde el verbo *To Be* "are" se escribe con la tercera persona en plural para concordar con el sustantivo "people".

El octavo error es en la conjugación del adverbio, los alumnos escribieron "too has big market" utilizando incorrectamente "too" como adverbio para indicar la adición de información. Sin embargo, la forma correcta es "it also has a big market", donde "also" es el adverbio apropiado para expresar una idea adicional.

El noveno error es en la conjugación de sustantivos (contable e incontable), los alumnos escribieron "much green areas" utilizando "much", éste se escribe con sustantivos incontables en inglés. Sin embargo, el sustantivo "areas" es contable y debería ser modificado con "many". Por lo tanto, la forma correcta es "many green areas".

El décimo error es un error de conjugación de verbos, los alumnos escribieron "I were born in Baños del Inca", utilizando la forma incorrecta "were" del verbo *To Be*, la conjugación en pasado es "was" para concordar con el pronombre singular "I" y la forma correcta es "I was born in Baños del Inca".

El onceavo error, es un error de conjugación de verbos, los alumnos escribieron "you can found" utilizando incorrectamente la conjugación del verbo "to find", ellos escribieron "found" y la forma correcta de es "you can find", donde "find" está en la forma base del verbo.

El doceavo error es de conjugación de verbos, los alumnos escribieron "the sky is more blue", intentando comparar el color del cielo, pero usando incorrectamente la

estructura comparativa "more blue". La forma correcta es "the sky is very blue", escribiendo el adverbio "very" para enfatizar la intensidad del color azul del cielo.

El treceavo error es de conjugación de verbos, los alumnos escribieron "let's go to eating pizza", utilizando incorrectamente el gerundio "eating" después de "to" en lugar de la forma base del verbo, que es "eat". La forma correcta es "let's go to eat pizza", donde el infinitivo "eat" se usa para expresar la acción de comer pizza.

El catorceavo error es en cuanto a la regla de pluralización, los alumnos escribieron "the animal", utilizando el sustantivo en singular "animal" en lugar de la forma plural "animals" para concordar con el artículo definido "the". La forma correcta es "the animals".

El quinceavo error es de conjugación de verbos, los alumnos escribieron "are", que es la forma plural del verbo "To Be", pero la forma correcta debería ser "is" (forma singular). Dependiendo del contexto, "is" se usa con un sujeto singular, mientras que "are" se usa con el sujeto plural. Por lo tanto, en este caso, la forma correcta es "is".

El dieciseisavo error es de confusión en la categoría gramatical (verbo-sustantivo), los alumnos escribieron "I life here", donde "life" se utiliza como un sustantivo en lugar del verbo "live". La forma correcta es "I live here", puesto que "live" es el verbo que describe la acción de residir en un lugar. El diecisieteavo error es de escribir la letra "s" en el atributo de la oración, los alumnos escribieron "Shoppings centers", utilizando incorrectamente la forma plural de "shopping" al añadir "s" al final de la palabra. La forma correcta es "Shopping centers", ya que, "shopping" se utiliza como un sustantivo incontable y no lleva la "s" para indicar pluralidad.

En cuanto a los errores sintácticos fueron los siguientes:

El primer error es en el orden de las palabras en el sintagma verbal, los alumnos escribieron "stay for", lo cual indica una estructura gramatical errónea. La forma correcta es "be on", donde "be" es el verbo en la forma correcta y "on" es la preposición que sigue al verbo, para indicar la ubicación o posición de alguien.

El segundo error es en el orden de las palabras en el sintagma nominal, los alumnos escribieron "areas green", lo cual indica una estructura gramatical errónea. La forma correcta es "green areas", ya que, "green" es el adjetivo que modifica al sustantivo "areas".

El tercer error es en el orden de las palabras en el sintagma nominal, los alumnos escribieron "square beautiful", lo cual indica una estructura gramatical errónea. La forma correcta es "beautiful square", ya que "beautiful" es el adjetivo que modifica al sustantivo "square".

El cuarto error es en el orden de las palabras en el sintagma nominal, los alumnos escribieron "city most beautiful", lo cual indica una estructura gramatical incorrecta. La forma correcta es "most beautiful city", donde "most beautiful" es el adjetivo que modifica al sustantivo "city".

El quinto error es en el orden de las palabras en el sintagma nominal, los alumnos escribieron "water thermals", lo cual indica una estructura gramatical errónea. La forma correcta es "thermal waters", ya que, "thermal" es el adjetivo que modifica al sustantivo "waters".

El sexto error es en el orden de las palabras en el sintagma nominal, los alumnos escribieron "it's stadium big", lo cual indica una estructura gramatical errónea. La forma correcta es "it's a big stadium" donde "a" es el artículo se utiliza para indicar que

"stadium" es un sustantivo contable singular, y "big" es el adjetivo que modifica "stadium".

El séptimo error es en el orden de las palabras en el sintagma verbal, los alumnos escribieron: "you have ever traveled here?", lo cual indica una estructura gramatical incorrecta. La forma correcta es: "Have you ever traveled here?", ya que, el verbo auxiliar "have" precede al sujeto "you" en una estructura interrogativa en inglés.

El octavo error es en el orden de las palabras en el sintagma nominal, donde los alumnos escribieron "it has water hot", lo cual indica una estructura gramatical errónea. La forma correcta es "it has hot water", donde "hot" es el adjetivo que modifica al sustantivo "water", describiendo la temperatura del agua.

El noveno error es la omisión del sujeto en la oración, los alumnos escribieron "a smells flowers", lo cual indica una falta de sujeto explícito en la oración. La forma correcta es "it smells like flowers", ya que, "it" actúa como el sujeto y "smells like flowers" describe la acción de oler como flores.

El décimo error es en el orden de las palabras en el sintagma nominal, los alumnos escribieron "moment good", lo cual indica una estructura gramatical incorrecta. La forma correcta es "good moment", ya que, "good" es el adjetivo que modifica al sustantivo "moment".

El onceavo error es del orden de las palabras en la frase preposicional, los alumnos escribieron "your for vacations", lo cual indica una estructura gramatical errónea. La forma correcta es "for your vacations", donde la preposición "for" se escribe antes del adjetivo posesivo "your" para indicar la relación entre "vacations" y la persona a la que pertenecen.

El doceavo error es en el orden de las palabras en el sintagma verbal, los alumnos escribieron: "What you would like to do here?", lo cual indica una estructura gramatical errónea. La forma correcta es: "What would you like to do here?", donde el verbo modal "would" precede al sujeto "you" en una estructura interrogativa en inglés.

El treceavo error es de omisión del sujeto en la oración, los alumnos escribieron "is much relaxing", lo cual indica una falta de sujeto explícito en la oración. La forma correcta es "it is very relaxing", donde "it" actúa como el sujeto y "is very relaxing" describe la sensación de relajación.

En cuanto a los errores en el vocabulario se obtuvo lo siguiente:

El primer error es de confusión en la categoría gramatical de palabras, los alumnos escribieron "toursits" siendo la manera correcta "tour".

El segundo error es de uso de falso cognados, donde los alumnos escribieron "of rich", lo cual podría ser una traducción literal de "de rico" en español, pero en inglés, "rich" generalmente se refiere a la riqueza económica o a algo que es abundante en valor. La forma correcta es "of delicious food", ya que "delicious" significa "delicioso" en español y se refiere a la calidad de la comida.

El tercer error es en el uso de falsos cognados, los alumnos escribieron "someone", que significa "alguien" en español. Sin embargo, la forma correcta es "something", que significa "algo" en español.

El cuarto error es en la confusión de la clase de artículo, donde los alumnos escribieron "a Baños del Inca", utilizando "a" como artículo indefinido. Sin embargo, la forma correcta es "the Baños del Inca", pues, "the" se usa como artículo definido para referirse a algo específico.

El quinto error es en la preposición de lugar, los alumnos escribieron "in", lo cual indica que usaron la preposición incorrecta para describir una ubicación específica. La forma correcta es "at", que se usa para indicar una ubicación precisa o un lugar específico.

El sexto error es en el uso innecesario del artículo definido antes del nombre propio, los alumnos escribieron "the people of the Lima – Perú", lo cual indica que incluyeron "the" antes de "Lima". Sin embargo, la forma correcta es "the people of Lima – Perú", sin escribir el artículo "the" antes de "Lima", ya que "Lima" es un nombre propio y no requiere un artículo definido.

El séptimo error es en el uso incorrecto de la preposición de lugar, los alumnos escribieron "I live of", indicando que usaron "of" en lugar de la preposición "in". La forma correcta es "I live in", ya que, "in" se escribe para indicar el lugar donde alguien reside.

El octavo error es en la confusión entre un adjetivo posesivo y la contracción del pronombre (It + is), los alumnos escribieron "its a wonderful place", donde "its" debe ser escrito con apóstrofe "it's" para indicar la contracción de "it" e "is". La forma correcta es "it's a wonderful place".

El noveno error es en la omisión de la preposición "at" después del verbo look, los alumnos escribieron "you can look the landscape", omitiendo la preposición "at" antes del artículo. La forma correcta es "you can look at the landscape", donde "at" se utiliza para indicar la dirección de la mirada o la acción de observar algo.

El décimo error es en la omisión de la preposición "to" después del verbo listen, los alumnos escribieron "you can listen the birds chirping", omitiendo la preposición "to" antes de "the birds chirping". La forma correcta es "you can listen to the birds chirping", donde "to" se utiliza para indicar la acción de escuchar algo.

El onceavo error es en la escritura errónea del pronombre de sujeto, los alumnos escribieron "my friends and me", utilizando "me" como sujeto junto con "my friends". Sin embargo, la forma correcta es "my friends and I", puesto que, "I" es el pronombre correcto en el caso de sujeto cuando se refiere a uno mismo junto con otros.

Por último, los errores de ortografía son los siguientes: el primero error es en la inserción de letras, los alumnos escribieron "the first wonder off Perú", donde incluyeron la letra "f" adicional en la palabra "off", lo que lleva a una estructura gramatical incorrecta. La forma correcta es "the first wonder of Perú", ya que "of" es la preposición adecuada para indicar la relación entre "the first wonder" y "Perú".

El segundo error es en el uso incorrecto de letras en las palabras, los alumnos escribieron "reustants" en lugar de "restaurants", este error sugiere una falta de atención a la ortografía y la estructura de las palabras, lo que puede afectar la claridad y la comprensión del mensaje.

El tercer error es en la omisión de letras, los alumnos escribieron "thamal waters" en lugar de "thermal waters".

El cuarto error es de mal escritura del adjetivo posesivo, el error se encuentra en la palabra "yor", la cual es una forma incorrecta de escribir "your". En inglés, "your" es un adjetivo posesivo que indica posesión o pertenencia, mientras que "yor" no tiene sentido dentro del contexto de la frase. La forma correcta es "for your", ya que, "for" es una preposición que indica el uso o destino de algo, seguido por el adjetivo posesivo "your".

El quinto error es del uso incorrecto de letras en las palabras, el error se encuentra en la palabra "mi", la cual es una forma errónea de escribir "my". En inglés, "my" es un pronombre posesivo que indica posesión o pertenencia. Por lo tanto, "mi" no tiene sentido

dentro del contexto de la frase. La forma correcta es "my name", donde "my" indica que el nombre pertenece al hablante.

El sexto error es la omisión de letras, los alumnos escribieron "usualy", siendo la manera correcta "usually", omitiendo una "l" dentro de la palabra.

El séptimo error es en la inserción de letras, los alumnos escribieron "wellcoom", siendo la palabra correcta, welcome.

En el octavo error fue la confusión con una palabra en español, la palabra que escribieron los alumnos fue "y" cuando la forma correcta en inglés es "and"

El décimo error es la confusión con una palabra en español, la palabra que escribieron los alumnos fue "mader" es lugar de "mother", que esta última es la manera correcta en inglés.

CONCLUSIONES

Las conclusiones de la investigación realizada son las siguientes:

1. Los errores cometidos fueron morfológicos: errores con la regla de pluralización y con la conjugación de verbos, errores sintácticos: errores en el orden de las palabras en el sintagma nominal y en el orden de las palabras en el sintagma verbal, errores de vocabulario: uso de falsos cognados y colocaciones léxicas, por último, cometieron errores ortográficos: errores en el uso incorrecto de letras en las palabras y la omisión de letras, por los alumnos del 3er grado “C” de secundaria de la I.E.P. “Isaac Newton”, 2023.
2. Los errores morfológicos cometidos son los errores en la regla de pluralización siendo el 52% de todos los errores morfológicos y en la conjugación de verbos se encontró el 48% de los errores morfológicos cometidos por los alumnos del 3er grado “C” de secundaria de la I.E.P. “Isaac Newton”, 2023.
3. Los errores sintácticos que cometieron los alumnos fueron: en el orden de las palabras en el sintagma nominal y el orden de las palabras en el sintagma verbal, el primero contiene el 63% de los errores sintácticos y el segundo contiene el 37% de los errores sintácticos cometidos por los alumnos del 3er grado “C” de secundaria de la I.E.P. “Isaac Newton”, 2023.
4. Los errores de vocabulario identificados en la producción de textos escritos en inglés se centran principalmente: en el uso de falsos cognados, encontrándose 57% de estos errores y 43% representa los errores de colocación léxicas dentro de los errores sintácticos cometidos por los alumnos del 3er grado “C” de secundaria de la I.E.P. “Isaac Newton”, 2023.

5. Los errores ortográficos cometidos son en un 66% en el uso incorrecto de las letras en las palabras, y el 34% son errores cometidos en la omisión de letras, por los alumnos del 3er grado “C” de secundaria de la I.E.P. “Isaac Newton”, 2023.

SUGERENCIAS

Se recomienda a la I.E.P. “Isaac Newton”, brindar un programa de apoyo en escritura del idioma inglés, diseñado específicamente para apoyar en la producción de textos en inglés, este programa puede incluir sesiones de tutoría, clases de reforzamiento y actividades enfocadas en la corrección de errores gramaticales y sintácticos. Uso de modelos de escritura proporcionando a los alumnos ejemplos para escribir en inglés, que sean claros y bien estructurados. Los modelos de escritura pueden servir como guía para que los alumnos comprendan cómo deben estructurar sus propios textos.

Se recomienda a la I.E.P. “Isaac Newton” que realice la capacitación continua de docentes, proporcionando oportunidades de desarrollo profesional para los docentes de inglés, con el fin de mantenerse actualizados sobre estrategias de enseñanza efectivas y enfoques pedagógicos para abordar los errores comunes en la producción de textos escritos en inglés y así, fomentar en los alumnos el interés y la práctica con actividades relacionadas a la producción de textos escritos en inglés.

Se recomienda a los estudiantes de la institución educativa privada “Isaac Newton” analizar los errores cometidos dentro de la producción de textos, corregir y subsanarlos, basándose en las enseñanzas de sus docentes dentro del área educativa, buscar información por medio de libros, tutoriales u otras herramientas digitales para poder lograr una mejora significativa en su producción de textos de manera autónoma.

REFERENCIAS

- Adrianzén, A. (2017). *Errores léxicos en la expresión escrita del inglés como lengua extranjera en alumnos de cuarto grado de secundaria de EBR* [Tesis de licenciatura en Educación, especialidad en Lengua Inglés a, Universidad de Piura] Repositorio Institucional, Piura.
https://pirhua.udep.edu.pe/bitstream/handle/11042/3136/EDUC_060.pdf?sequece=1&isAllowed=y
- Anzola, D. (2017). *Fortaleciendo la producción escrita en inglés de los alumnos de grado séptimo del Colegio Enrique Olaya Herrera a través de la producción de cómic digital con base en el Task Based Approach*. [tesis para optar al título de Magíster en Informática Educativa, Universidad de la Sabana]. Intellectum.
<https://intellectum.unisabana.edu.co/handle/10818/33359>
- Ardilla, R. (2013) Los orígenes del conductismo, Watson y el manifiesto conductista de 1913 *Revista Latinoamericana de Psicología*, vol. 45, núm. 2, -, 2013, pp. 315-319. Fundación Universitaria Konrad Lorenz Bogotá, Colombia.
<https://www.redalyc.org/pdf/805/80528401013.pdf>
- Arias, J. y et al. (2016) El protocolo de investigación III: la población de estudio *Revista Alergia México*, vol. 63, núm. 2, abril-junio, 2016, pp. 201-206 Colegio Mexicano de Inmunología Clínica y Alergia, A.C. Ciudad de México, México.
<https://www.redalyc.org/pdf/4867/486755023011.pdf>
- Ballestero, C y Batista, J. (2007) Evaluación de la enseñanza del inglés con fines específicos en educación superior *Omnia*, vol. 13, núm. 1, enero-abril, 2007, pp. 105-129

Universidad del Zulia Maracaibo, Venezuela.

<https://www.redalyc.org/pdf/737/73713106.pdf>

Barón, L y Müller, O. (2013) Los conceptos innatos en la obra de Chomsky: definición y propuesta de un método empírico para su estudio avances en Psicología Latinoamericana, vol. 31, núm. 2, 2013, pp. 324-343. Universidad del Rosario Bogotá, Colombia. <https://www.redalyc.org/pdf/799/79928611003.pdf>

Batista, J y Finol, A. (2005) Perspectivas teóricas para la enseñanza del inglés técnico en un aula multimedia Omnia, vol. 11, núm. 3, 2005, pp. 126-146 Universidad del Zulia Maracaibo, Venezuela. <https://www.redalyc.org/pdf/737/73711306.pdf>

Briceño-Milagros, T. (2009) El uso del error en los ambientes de aprendizaje: Una visión transdisciplinaria Revista de Teoría y Didáctica de las Ciencias Sociales, núm. 14, enero-junio, 2009, pp. 9-28 *Universidad de los Andes Mérida*, Venezuela. <https://www.redalyc.org/pdf/652/65213214002.pdf>

Bueno-González, A. (1992) Marco de referencia para el análisis de errores. Facultad de humanidad de Jaén. Universidad de Granada. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/1958966.pdf>

Caycho, E. (2021) *La motivación y la producción de textos de inglés en los alumnos de secundaria de la Institución Educativa Sasakawa, Villa el Salvador*. [Para optar al Título de segunda especialidad profesional especialidad: Lengua extranjera – inglés, en la Universidad Nacional de Educación]. Repositorio Institucional.

Chiner, E (2015) *concepto de validez*. Tema 6: validez de un instrumento. <https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/19380/25/Tema%206-Validez.pdf>

- Cieza, Y. (2020) *Análisis de errores sintácticos de la traducción automática en textos médicos*. [Tesis para obtener el título profesional de licenciada en traducción e interpretación, Universidad Cesar Vallejo] Repositorio Digital Institucional. <https://repositorio.ucv.edu.pe/handle/20.500.12692/87737?show=full&locale-attribute=es>
- Coronado, R. (2019) *Intervención pedagógica para el desarrollo de capacidades del área de inglés en los alumnos de educación secundaria de Cajamarca*. [Trabajo académico presentado para optar el Título de Segunda Especialidad Profesional en Investigación y Gestión Educativa, en la Universidad Nacional de Tumbes], Repositorio Tumbes. <http://repositorio.untumbes.edu.pe/handle/UNITUMBES/1182>
- Ferreira, A, Elejalde, J y Vine, A. (2014) *Análisis de Errores Asistido por Computador basado en un Corpus de Aprendientes de Español como Lengua Extranjera* *Revista Signos*, vol. 47, núm. 86, diciembre-, 2014, pp. 385-411 Pontificia Universidad Católica de Valparaíso Valparaíso, Chile. <https://www.redalyc.org/pdf/1570/157032730003.pdf>
- Gonzales, C. (2017) *Aproximación al concepto de inferencia desde dos modelos de comprensión: modelo estratégico y modelo de construcción e integración literatura y lingüística*, núm. 35, mayo, 2017, pp. 297-314 Universidad Católica Silva Henríquez Santiago, Chile. <https://www.redalyc.org/pdf/352/35252277015.pdf>
- Gonzales, J. (2013) *Célestin freinet, la escritura en libertad y el periódico escolar: un modelo de innovación educativa en la primera mitad del siglo 20*. *Revista História da Educação*, vol. 17, núm. 40, mayo-agosto, 2013, pp. 11-26 Associação Sul-Rio-Grandense de Pesquisadores em História da Educação Rio Grande do Sul, Brasil. <https://www.redalyc.org/pdf/3216/321627379002.pdf>

- Hernández, S. y Mendoza, C. (2018) Metodología de la investigación: las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta. Edamsa Impresiones, S.A. Séptima edición. http://www.biblioteca.cij.gob.mx/Archivos/Materiales_de_consulta/Drogas_de_Abuso/Articulos/SampieriLasRutas.pdf
- Hernández, S. (2014) Metodología de la investigación. Sexta edición. Mcgraw-Hill / Interamericana editores, S.A. de C.V. <https://www.uca.ac.cr/wp-content/uploads/2017/10/Investigacion.pdf>
- López, A. (2019) Guided Writing in the written production. [Tesis de maestría, en la Universidad-Técnica-de-Ambato]. <https://repositorio.uta.edu.ec/bitstream/123456789/30457/1/L%c3%b3pez%20Sonia.pdf>
- Marín, F. (2013) *Análisis y diagnóstico de errores en alumnos de inglés como lengua extranjera*. Facultad de Educación. Universidad Pontificia, Salamanca. Número 8. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4729853.pdf>
- Martínez, E. (2005) *Errores frecuentes*. Anuario jurídico y económico. XXXVIII. <https://repositorio.une.edu.pe/bitstream/handle/20.500.14039/5158/CRISPIN%20SAAVEDRA%20ISRAEL%20ABEL.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Medina-Betancourt, A. (2006) Principios metodológicos para la enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras Luz, vol. 5, núm. 3, 2006 Universidad de Holguín Oscar Lucero Moya. <https://www.redalyc.org/pdf/5891/589165905002.pdf>
- Mejía, E. (2005) Técnicas e instrumentos de investigación. Unidad de Post Grado de la Facultad de Educación de la UNMSM. Biblioteca Nacional del Perú. ISBN: 9972-834-08-05. <http://online.aliat.edu.mx/adistancia/InvCuantitativa/LecturasU6/tecnicas.pdf>

- MINEDU (2016) Programa nivel secundaria EBR [Área de Inglés como lengua extranjera] pp. 132-133 <https://www.minedu.gob.pe/curriculo/pdf/03062016-programa-nivel-secundaria-ebr.pdf>
- Olaya, M y Nicol, B. (2012) *La producción de textos como recurso didáctico para la escritura creativa*. Universidad Libre Facultad Ciencias de la Educación Licenciatura En Educación Básica con Énfasis en Humanidades E Idiomas Bogotá. <https://repository.unilibre.edu.co/bitstream/handle/10901/8142/Monograf%C3%ADa%20PDF2.pdf?sequence=1>
- Ortiz, D. (2015) El constructivismo como teoría y método de enseñanza Sophia, Colección de Filosofía de la Educación, núm. 19, 2015, pp. 93-110 Universidad Politécnica Salesiana Cuenca, Ecuador. <https://www.redalyc.org/pdf/4418/441846096005.pdf>
- Peña, V. (2019) *Enseñanza del inglés como lengua extranjera y desarrollo de competencias lingüísticas*. [Tesis para optar el grado de magister, Universidad Andina Simón Bolívar]. UASB. <https://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/6603/1/T2833-MIE-Pe%C3%B1a-Ense%C3%B1anza.pdf>
- Peña-Ledesma, L. (2017) *Enseñanza del inglés como lengua extranjera y desarrollo de competencias lingüísticas*. [Tesis para maestría. Pontificia Universidad Católica del Ecuador]. UASB. <https://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/6603/1/T2833-MIE-Pe%C3%B1a-Ense%C3%B1anza.pdf>
- Peralta, J. (2023) *Estrategias de escritura y producción de textos de inglés en los alumnos de inglés básico del instituto cultural peruano norteamericano*. [Tesis de maestría, Universidad de San Martín de Porres]. USMP. https://repositorio.usmp.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12727/11884/peralta_gij.pdf?sequence=1

- Pérez, L. (2005). Programa de electo-escritura para mejorar la comprensión y producción de textos de los alumnos del tercer ciclo de Educación Primaria de la I. E. n.º19916 de Pimentel, Perú. <http://bloglenguaylit.blogspot.com/>
- Pilar, M. (2015) *La teoría constructivista de Piaget*. Red social educativa. <https://redsocal.rededuca.net/teoria-constructivista-piaget>
- Puya, C. (2023) La autoevaluación y su influencia en las habilidades de escritura del idioma inglés. Revista Ciencias Pedagógicas e Innovación. Volumen 11 N° 1, Edición junio 2023, páginas 1 – 6. <https://incyt.upse.edu.ec/pedagogia/revistas/index.php/rcpi/article/view/646/608>
- Sandoval, M y Cuellar, N. (2016) producción de textos escritos en inglés utilizando un ambiente virtual como mediador del proceso de enseñanza y aprendizaje. [Tesis para optar el grado de licenciado en la especialidad de Diseño de Ambientes de Aprendizaje, en la Corporación Universitaria Minuto de Dios] Colecciones Digitales. <https://repository.uniminuto.edu/handle/10656/4726>
- Suca, J, R. (2021) *La competencia escribe textos en inglés y la evaluación formativa en los alumnos de la Institución Educativa Próceres de la Independencia, Lima, 2021*. Revista Peruana de Investigación e Innovación Educativa. Abril 2022, Vol. 2, Num. 1, e22672. [file:///C:/Users/asang/Downloads/79012%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/asang/Downloads/79012%20(1).pdf)
- Taylor, R, J (2014) *Introducción al análisis de errores: El estudio de las incertidumbres en las mediciones físicas*. Universidad de Colorado. Editorial Reverté, S. A. <https://www.reverte.com/media/reverte/files/book-attachment-3746.pdf>
- Torres, E y Torres, A. (2014) *Producción de textos cortos en inglés mediante el uso del programa multimedia Kerpoof, en el grado 6º (curso 303) nocturno, del colegio Nicolás*

Esguerra de la ciudad de Bogotá, D.C [Para optar al título de Licenciada en humanidades e idiomas, en la Universidad Libre de Colombia]. Repositorio Unilibre.

Rojas, F. & Garduño, G. (s.f.) Adquisición de una lengua segunda desde el punto de vista la lingüística formal. Recuperado de:

<https://revista.redipe.org/index.php/1/article/view/227/224>

Vásquez, G. (2009) *Análisis de errores, el concepto de corrección y el desarrollo de la autonomía*. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada* (2009) 5.

<https://revistas.nebrija.com/revista-linguistica/article/view/112/85>

Vásquez, I. (2005). Tipos de estudio y métodos de investigación.

<https://www.gestiopolis.com/tipos-estudio-metodos-investigacion/>

Velásquez, A. (2017) *análisis de los errores en la producción de textos escritos en inglés en la Escuela Nacional de Marina Mercante Almirante Miguel Grau*. [Tesis para obtener el grado de magister en educación, en la Universidad de San Martín de Porres] RepositorioUSMP.

<https://repositorio.usmp.edu.pe/handle/20.500.12727/3157?show=full>

Vielma, E y Salas, L. (2000) Aportes de las teorías de Vygotsky, Piaget, Bandura y Bruner.

Paralelismo en sus posiciones en relación con el desarrollo Educere, vol. 3, núm. 9, junio, 2000, pp. 30-37 Universidad de los Andes Mérida, Venezuela.

<https://www.redalyc.org/pdf/356/35630907.pdf>

Viera, T. (2003) El aprendizaje verbal significativo de Ausubel. Algunas consideraciones desde el enfoque histórico cultural Universidades, núm. 26, julio-diciembre, 2003, pp. 37-43

Unión de Universidades de América Latina y el Caribe Distrito Federal, Organismo Internacional. <https://www.redalyc.org/pdf/373/37302605.pdf>

APÉNDICE/ANEXOS

Instrumentos y matriz de consistencia

Tabla 9


Matriz de investigación

| Problema | Objetivos | Hipótesis | Variable | Dimensiones | Indicadores | Técnicas/ instrumentos | Metodología |
|---|---|---|---|---|--|--|---|
| <p>Problema general PG. ¿Cuáles son los errores en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos del 3er año “C” de secundaria de la I.E. ¿P “Isaac Newton”, 2023?</p> <p>Problemas específicos PE1. ¿Cuáles son los errores morfológicos más comunes en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos de secundaria del 3er año C de la I.E.P. “Isaac Newton”, 2023?</p> <p>PE2. ¿Cuáles son los errores sintácticos más comunes en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos de secundaria del 3er</p> | <p>Objetivo general OG. Identificar los errores en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos del 3er grado “C” de secundaria de la I.E.P “Isaac Newton”, 2023</p> <p>Objetivos específicos OE1. Determinar cuáles son los errores morfológicos más comunes en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos de secundaria del 3er año “C” de la I.E.P. “Isaac Newton”, 2023</p> <p>OE2. Clasificar los errores sintácticos más comunes en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos de</p> | <p>Hipótesis general HG. Los errores en la producción de textos escritos en inglés son morfológicos, de vocabulario y ortográficos de los alumnos del 3er año “C” de secundaria de la I.E.P, “Isaac Newton”, en el 2023.</p> | <p>Error en la producción de textos escritos en inglés.</p> | <p>Errores morfológicos</p> <p>Errores sintácticos</p> <p>Errores en el vocabulario</p> | <p>-Utiliza la regla de pluralización con precisión.</p> <p>-La conjugación de verbos es en el tiempo adecuado.</p> <p>-El orden de las palabras en el sintagma nominal es correcto.</p> <p>-El orden de las palabras en el sintagma verbal es correcto.</p> <p>-Uso de falsos cognados en la oración.</p> <p>-Colocaciones léxicas en palabras para formar oraciones.</p> | <p>Evaluación</p> <p>Prueba de conocimiento</p> <p>Rúbrica</p> | <p>Método de investigación:</p> <p>Hipotético - deductivo</p> <p>Tipo de investigación:</p> <p>Cuantitativa – descriptiva</p> <p>Diseño de investigación:</p> <p>No experimental</p> <p>De corte transversal</p> |


| | | | | | | | |
|---|--|--|--|-----------------------------|---|--|--|
| <p>año C de la I.E.P. Issac Newton, 2023? PE3. ¿Cuáles son los errores de vocabulario más comunes en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos de secundaria del 3er año C de la I.E.P. Issac Newton, 2023? PE4. ¿Cuáles son los errores ortográficos más comunes en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos de secundaria del 3er año C de la I.E.P. Issac Newton, 2023?</p> | <p>secundaria del 3er año “C” de la I.E.P. “Isaac Newton”, 2023 OE3. Describir cuáles son los errores de vocabulario más comunes en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos de secundaria del 3er año C de la I.E.P. Issac Newton, 2023. OE4. Describir los errores ortográficos más comunes en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos de secundaria del 3er año “C” de la I.E.P. Issac Newton, 2023.</p> | | | <p>Errores ortográficos</p> | <p>-Uso incorrecto de las letras en las palabras. -Omisión de letras en la palabra.</p> | | |
|---|--|--|--|-----------------------------|---|--|--|

Figura 11

Prueba de conocimientos



**COLEGIO PRIVADO DE CIENCIAS
ISAAC NEWTON**
SEDE BAÑOS DEL INCA - CAJAMARCA



**English Course
3rd Secondary**

Un colegio excelente para estudiantes extraordinarios como TÚ

WRITTEN TEST

Name: _____ Score

Date: March 23rd, 2023 Grade: _____

1. Read the following example and then describe your city.

New Message _ 🔍 ✕


To The People of the World

Subject Find a Tour Guide

My name is Gabriela. I live in the south of France. It's peaceful because there aren't many people here. There are mountains, valleys and rivers. France is a great country. Although its cities are the most famous, its countryside is really beautiful too. It smells like flowers and does not have much pollution. I know my way around it very well, and I often show visitors the best places.

You can go walking in the morning and then swimming in the ocean in the afternoon. You should visit us sometime!

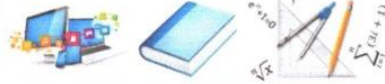
Thanks.



Send A 📄 ☆ 📧 🔍 ☰

• Prof. Cinthia Machuca Abanto9219900401

I
S
A
A
C
N
E
W
T
O
N



2. Read again the example above and write your text. You can use descriptive adjectives, frequency adverbs, nouns and verbs. (min. 30 words - max.50 words)

New Message _ ↗ ✕

To

Subject

I
S
A
A
C

N
E
W
T
O
N

Send A 0 ☆ 📎 📁 ☰

CONTENT: 5 points

GRAMMAR: 5 points

VOCABULARY: 5 points

SPELLING: 5 points

Figura 12

Rúbrica para evaluar la prueba de conocimientos

| COMPETENCIA: Producción de textos escritos. | |
|--|------------------------------|
| Componente morfológico | |
| <ul style="list-style-type: none"> • El texto está escrito correctamente utilizando de manera adecuada las estructuras gramaticales. • El texto casi siempre está bien estructurado, teniendo en cuenta la formación de las palabras. • Existe concordancia entre el sujeto y verbo. • A menudo, el texto muestra un orden secuencial en la estructura de la oración. • Rara vez, el texto se estructura utilizando de manera adecuada la formación de las palabras. • Las palabras están formadas de manera incorrecta. | 5 |
| | 4 |
| | 3 |
| | 2 |
| | 1 |
| | 0 |
| | Componente sintáctico |
| <ul style="list-style-type: none"> • El orden de las palabras está bien escrito en el texto. • La estructura de las oraciones interrogativas y negativas es el apropiado. • A menudo están escritos los modificadores en el texto. • El texto se conecta usando palabras de enlace con menos frecuencia. • El uso de conectores en el texto escrito es mínimo. • Las ideas escritas en el texto no tienen sentido. | 5 |
| | 4 |
| | 3 |
| | 2 |
| | 1 |
| | 0 |
| | Vocabulario |
| <ul style="list-style-type: none"> • Utiliza una gama de formas gramaticales simples y algunas complejas con un alto grado de precisión. • La mayoría del vocabulario es variado y apropiado para el contexto. • Los errores ocasionales pueden estar presentes, pero no impiden la comunicación escrita. • El vocabulario no está relacionado con el texto. • Vocabulario extremadamente limitado. El uso es inexacto o repetitivo. • Errores frecuentes en el uso de las palabras. | 5 |
| | 4 |
| | 3 |
| | 2 |
| | 1 |
| | 0 |
| | Ortografía |
| <ul style="list-style-type: none"> • El texto no presenta faltas ortográficas. • El texto presenta de una a tres faltas ortográficas. • El texto presenta de cuatro a cinco faltas ortográficas. • El texto presenta más de seis faltas ortográficas. • Mal uso de los signos de puntuación y hay muchos errores de ortografía que dificulta la comunicación escrita. • El contenido es totalmente irrelevante debido a las constantes faltas ortográficas. | 5 |
| | 4 |
| | 3 |
| | 2 |
| | 1 |
| | 0 |

Figura 13

Alumnos del tercer grado "C" del colegio "Isaac Newton" realizando su prueba de conocimiento



Figura 14

Alumnos del tercer grado "C" realizando su prueba de conocimiento en el colegio "Isaac Newton".



Figura 15

Investigadora junto al director del colegio “Isaac Newton”.



Figura 16

Validación de fichas por juicio de expertos.

VALIDACIÓN DEL TEST PARA ANALIZAR LOS ERRORES EN LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS.

(JUICIO DE EXPERTO)

Yo, Isabel del Rocío Pantoja Alcántara,
identificado con DNI N° 17888351, con grado académico
de: Doctora en Ciencias de la Educación, Universidad
Nacional de Trujillo.

Hago constar que he leído y revisado todo el instrumento de evaluación correspondiente a la Tesis de Licenciamiento: *Análisis de los errores en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos 3er año "C" de secundaria de la I.E.P. "Isaac Newton", 2023.*

Los ítems del test están distribuidos en una sola pregunta (01), en la cual se ha considerado los siguientes criterios: el contenido es correcto en cuanto a la estructura gramatical (5 puntos), el texto está escrito con una ortografía correcta (5 puntos), el vocabulario está acorde con el tema en el texto escrito (5 puntos), el texto contiene el número requerido de palabras (5 puntos). Para la evaluación, se tomaron en cuenta tres (03) indicadores: componente morfológico, componente sintáctico y ortografía.

El instrumento corresponde a la tesis: *Análisis de los errores en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos 3er año "C" de secundaria de la I.E.P. "Isaac Newton", 2023.*

Luego de la evaluación de cada criterio y realizada las correcciones respectivas, los resultados son los siguientes:

| TEST DE EVALUACIÓN | | |
|--------------------|-------------------------|------------------------|
| N° de criterios | N° de criterios válidos | % de criterios válidos |
| 04 | 04 | 100% |

Lugar y fecha: Cajamarca, 27 de marzo de 2023

Nombres y Apellidos del Evaluador: Isabel del Rocío Pantoja Alcántara


.....
FIRMA DEL EVALUADOR

FICHA DE EVALUACIÓN DE LA PRUEBA DE CONOCIMIENTOS PARA ANALIZAR LOS ERRORES EN LA PRODUCCION DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS.

(JUICIO DE EXPERTO)

Apellidos y Nombres del Evaluador: Pantoja Alcántara Isabel del Rocío.

Título: *Análisis de los errores en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos 3er año "C" de secundaria de la I.E.P, "Isaac Newton", 2023.*

Variable: Errores en la producción de textos escritos en inglés.

Autor: Cinthia Machuca Abanto.

Fecha: Cajamarca, 27 de marzo de 2023

| CRITERIOS DE EVALUACIÓN | | | | | | | | |
|-------------------------|--|----|---|----|---|----|--|----|
| Nº | Pertinencia con el problema, objetivos e hipótesis de investigación. | | Pertinencia con la variable y dimensiones | | Pertinencia con la dimensión /indicador | | Pertinencia con los principios de la redacción científica (propiedad y coherencia) | |
| | SÍ | NO | SÍ | NO | SÍ | NO | SÍ | NO |
| 1 | ✓ | | ✓ | | ✓ | | ✓ | |
| 2 | ✓ | | ✓ | | ✓ | | ✓ | |
| 3 | ✓ | | ✓ | | ✓ | | ✓ | |
| 4 | ✓ | | ✓ | | ✓ | | ✓ | |


.....

FIRMA

DNI: 19888351

VALIDACIÓN DEL TEST PARA ANALIZAR LOS ERRORES EN LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS.

(JUICIO DE EXPERTO)

Yo, María Paola Espino Pérez
identificado con DNI N° 424510708, con grado académico
de: Maestro en Docencia Universitaria y Gestión Educativa

Hago constar que he leído y revisado todo el instrumento de evaluación correspondiente a la Tesis de Licenciamiento: *Análisis de los errores en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos 3er año "C" de secundaria de la I.E.P. "Isaac Newton", 2023.*

Los ítems del test están distribuidos en una sola pregunta (01), en la cual se ha considerado los siguientes criterios: el contenido es correcto en cuanto a la estructura gramatical (5 puntos), el texto está escrito con una ortografía correcta (5 puntos), el vocabulario está acorde con el tema en el texto escrito (5 puntos), el texto contiene el número requerido de palabras (5 puntos). Para la evaluación, se tomaron en cuenta tres (03) indicadores: componente morfológico, componente sintáctico y ortografía.


El instrumento corresponde a la tesis: *Análisis de los errores en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos 3er año "C" de secundaria de la I.E.P. "Isaac Newton", 2023.*

Luego de la evaluación de cada criterio y realizada las correcciones respectivas, los resultados son los siguientes:

| TEST DE EVALUACIÓN | | |
|--------------------|-------------------------|------------------------|
| N° de criterios | N° de criterios válidos | % de criterios válidos |
| 04 | 04 | 100% |

Lugar y fecha: Cajamarca, 27 de marzo de 2023

Nombres y Apellidos del Evaluador: María Paola Espino Pérez


.....
FIRMA DEL EVALUADOR

FICHA DE EVALUACIÓN DE LA PRUEBA DE CONOCIMIENTOS PARA ANALIZAR LOS ERRORES EN LA PRODUCCION DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS.

(JUICIO DE EXPERTO)

Apellidos y Nombres del Evaluador: Lopino Pérez María Paola


Título: *Análisis de los errores en la producción de textos escritos en inglés de los alumnos 3er año "C" de secundaria de la I.E.P. "Isaac Newton", 2023.*

Variable: Errores en la producción de textos escritos en inglés.

Autor: Cinthia Machuca Abanto.

Fecha: Cajamarca,²⁷..... de marzo de 2023

| CRITERIOS DE EVALUACIÓN | | | | | | | | |
|-------------------------|--|----|---|----|---|----|--|----|
| Nº | Pertinencia con el problema, objetivos e hipótesis de investigación. | | Pertinencia con la variable y dimensiones | | Pertinencia con la dimensión /indicador | | Pertinencia con los principios de la redacción científica (propiedad y coherencia) | |
| | SÍ | NO | SÍ | NO | SÍ | NO | SÍ | NO |
| 1 | ✓ | | ✓ | | ✓ | | ✓ | |
| 2 | ✓ | | ✓ | | ✓ | | ✓ | |
| 3 | ✓ | | ✓ | | ✓ | | ✓ | |
| 4 | ✓ | | ✓ | | ✓ | | ✓ | |



 FIRMA
 DNI: 42451070